

rings 10 um uns


Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
55. Jahrgang, 10. Mai 2017



Der Musikzug der FF
Hiddestorf-Ohlendorf
gibt bekannt:

Musikalischer Frühschoppen

Himmelfahrt im Ohlendorfer Holz

10.00 - 14.00 Uhr

dazu gibt's leckere Getränke
und Würstchen vom Grill

St.-Vitus-Kirche Wilkenburg



Trio Remember

28. Mai 2017
18.00 Uhr

*Gute Musik der 1950er-70er
Jahre von Joan Baez, John
Denver und vielen anderen*

Eintritt frei – Spenden erbeten.

KFZ-MEISTERBETRIEB

MANFRED ADAM

AUTOZUBEHÖR- UND
ERSATZTEILHANDEL

Göttinger Landstr. 45 · 30966 Hemmingen
Inh.: Schreier · Telefon (05 11) 41 19 19

ÜBER 30 JAHRE

- Reifen-, Auspuff- und Bremsen-Service
- Kfz-Reparatur für alle Pkw-Typen
- Karosserie- und Lackarbeiten
- Auto-Zubehör und Einbau
- jeden Tag HU und AU

Sie finden uns
an der B3 direkt
neben Bacchus II

Ist Ihr Auto fit für die Urlaubsreise?

Lassen Sie einen Sommercheck machen!

Malerfachbetrieb

Siegfried Gajewczyk GmbH

Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art

Weetzer Landstraße 2
30966 Hemmingen
gajewczyk@htp-tel.de
Telefon: (05 11) 270 77 34
Telefax: (05 11) 270 77 33
Mobil: (0170) 500 39 58

www.maler-hemmingen.de

Die Glaserei in Ihrer Nähe

Inh.: Marco Szwillus
30966 HEMMINGEN
Göttinger Landstr. 53
glas-wilke@htp-tel.de

www.glas-wilke.de

	mit Wärmeschutz-Isoliergläsern	Tel. (05 11) 42 64 66 Fax (05 11) 42 18 99
Reparatur-Schnelldienst	Küchenrückwände + Spiegel nach Maß	Ganzglas- und Duschtüren

Kfz-Center

Klingemann

Meisterbetrieb

- HU- und AU-Vorbereitung und Abnahme im Haus
- Reparatur und Inspektion aller Fabrikate
- Karosserie und Lackierarbeiten
- Klimatechnik/ Reifenservice
- Achsvermessung

... wenn es um Ihr Fahrzeug geht!

24-Std-Annahme

Alfred-Bentz-Straße 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511.411716

Jens Richter

Dachdeckermeister

Dacharbeiten • Isolierungen

Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21
Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen
www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de
info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de

MARDERPROBLEM?

Wir fangen ihn: **tierschutzgerecht**
(in der Jagdzeit von Oktober bis Februar)

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für

PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) 30159 Hannover	Telefon 05 11 / 32 53 00	Telefax 05 11 / 2 15 74 21
--	-----------------------------	-------------------------------

KARL-H. MÜNDEL GmbH

- Metallbau
- Edelstahlarbeiten
- Stahlbau
- Bauschlosserei

SEIT 1942

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4
Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88
www.metallbau-muenkel.de

Neu: Nordic Walking für Senioren

PFLEGEDIENST mobil

5 Jahre Hemmingen Arnum

☎ 05101 - 990 39 59

Häusliche Senioren und Krankenpflege
Hans-Theismann-Weg 2, 30966 Hemmingen-Arnum

NOTRUF



POLIZEI Hemmingen Arnum
Tel.: 05101/85 27 07
Göttinger Straße 65A
Falls nicht besetzt:
Polizeikommissariat Ronnenberg
Tel.: 05109/517 - 0

POLIZEI - NOTRUF 110
in allen Ortsteilen

UNFALL / RETTUNG / FEUER 112
in allen Ortsteilen

Ärztlicher Notdienst
Tel.: 116 117

Krankentransport mit ärztlicher Verordnung
Tel.: 05 11/19222

Zahnärztlicher Notdienst
Tel.: 0511/3110 31

Sozialstation Hemmingen
Berliner Straße 16, Tel.: 0511/4164 42

Stadtverwaltung Hemmingen
Rathausplatz 1, Tel.: 0511/4103 - 0

Straßenbeleuchtung Störungsstelle
Tel.: 0800/0 28 22 66

Nur nach Dienstschluss:
Technischer Notdienst
Tel.: 05 11/4103 - 124 oder
Tel.: 01 62/2 02 69 17

Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt
Tel.: 05 11/22 11 02 (Tag und Nacht)

APOTHEKENNOTDIENST

jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

10.05. Adler-Apotheke Laatzen
Telefon: (0 51 02) 23 01
Laatzen/Rethen, Hildesheimer Str. 372

11.05. Apotheke Schwarzer Bär
Telefon: (05 11) 44 76 51
Deisterstraße 11, Am Schwarzen Bären

12.05. Rathaus-Apotheke
Telefon: (05 11) 44 03 05
Linden, Falkenstraße 29

13.05. Rosen-Apotheke
Telefon: (05 11) 32 72 74
Hannover-Mitte, Lavesstraße 6
Ecke Schiffgraben

14.05. Fiedeler-Apotheke
Telefon: (05 11) 83 04 18
Hildesheimer Str. 220, Ecke Fiedelerstr.,

15.05. Leonoren-Apotheke
Telefon: (05 11) 42 24 22
Ricklinger Stadtweg 33,
Eingang Plengestraße

16.05. Falken-Apotheke
Telefon: (05 11) 42 21 38
Oberricklingen, Wallensteinstr. 23 D

17.05. Alte Ricklinger-Apotheke
Telefon: (05 11) 42 15 62
Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 9,
Haltestelle Beekestraße

18.05. Tresckow-Apotheke
Telefon: (05 11) 46 60 10
Wettbergen, Tresckowstraße 187

19.05. Vitalis-Apotheke
Telefon: (05 11) 43 83 33 80
Ronnenberg-Empelde,
Chemnitzer Straße 2B

20.05. Apotheke im Ratio
Telefon: (05 11) 3 90 88 90
Laatzen, Karlsruher Str. 8, n. Kaufland

21.05. Gertrauden-Apotheke
Telefon: (05 11) 88 30 24
Hildesheimer Straße 72,
Nähe Krausenstraße

22.05. Andrea-Apotheke
Telefon: (05 11) 4 58 10 11
Linden, Limmerstr. 17, n. Fortunastr.

23.05. Iris-Apotheke
Telefon: (05 11) 86 46 08
Laatzen, Hildesheimer Straße 38

24.05. Landwehr-Apotheke
Telefon: (0 51 01) 41 41
Arnum, Göttinger Str. 67,
Kreuzung Wilkenburger Straße

25.05. Westerfelder Rats-Apotheke
Telefon: (05 11) 42 52 74
Hem.-Westerfeld, Rathausplatz 4

REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr

Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Die „rings um uns“ liegt in folgenden Geschäften aus:

Arnum	Calenberger Backstube, Campingplatz – Arnum See, Kiosk Arnum, Polizei Arnum, Schlachtereier Borchers, Schreib Gut(h), Stadtnebenstelle
Devese	Mutter Buermann
Hemmingen- Westerfeld	Adam Getränkemarkt, ARAL-Tankstelle, Bäckerei Camprad, Brot Henke, Deutsche Post Filiale, Hemminger Buchhandlung, Sozialkonzept Rosengarten, Stadtverwaltung Hemmingen, Tenniscenter Wunder, Vereinsheim SC Hemmingen-Westerfeld
Harkenbleck	Zauberblume
Hiddestorf	Bäckerei Holger Bazdaras
Wilkenburg	Bäckerei Schäfer

inhalt

SEITE

AMTLICHES	04
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	10 - 11
FAMILIENANZEIGEN	12 - 13
SONSTIGES	14
VERANSTALTUNGSKALENDER	16 - 17
BAUHOFF	18
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	20
ARNUM	25
STELLENMARKT	25
DEVESE / HEMM. - WESTERFELD	27
VERSCHIEDENES	27
HIDDESTORF / OHLENDORF	29
WILKENBURG	30
HEILPRAKTIKER	31
ANKAUF / VERKAUF	31
UNTERRICHT	31
GARAGEN / GEWERBL. RÄUME	31
IMMOBILIENMARKT	31

IMPRESSUM

Herausgeber:
Stadt Hemmingen

Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil:
Bürgermeister Schacht-Gaida

Redaktionelle Zuschriften:
Redaktion: Frau Wiegmann
Stadtverwaltung Hemmingen
Postfach 1380, 30955 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 03 - 138
Fax: (05 11) 41 03 - 296
E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de

Verlag, Druck, Vertrieb und Anzeigenverwaltung:
Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH
Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0
Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Bankverbindung:
Gödicke Druck GmbH, Hemmingen
Sparkasse Hannover, BIC SPKHDE2HXXX
IBAN DE17 2505 0180 0000 8555 29

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 14-tägig verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie.

Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.
Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben

☞ **24. Mai 2017** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 16.05.)
☞ **07. Juni 2017** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 29.05.)

1.2 für die Grundstücke (Grundsteuer B) **460 v. H.**

2. Gewerbesteuer **400 v. H.**

§ 6

Über- und außerplanmäßige Aufwendungen bzw. Auszahlungen sind als unerheblich im Sinne von § 117 NKomVG anzusehen, wenn sie im Haushaltsjahr 25.000 Euro je Produktkonto nicht überschreiten.

Hemmingen, den 9. März 2017 Bürgermeister

Die vorstehende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2017 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Die nach § 119 Abs. 4, § 120 Abs. 2 und § 122 Abs. 2 des Niedersächsischen Kommunalverfassungsgesetzes (NKomVG) erforderliche Genehmigung ist durch die Region Hannover am 13. April 2017 unter dem Aktenzeichen – 151421/1 (6) – erteilt worden.

Der Haushaltsplan mit seinen Anlagen sowie der Beteiligungsbericht liegen gemäß § 114 Abs. 2, Satz 3 NKomVG bzw. § 151 NKomVG vom 4. Mai 2017 bis einschließlich 12. Mai 2017 während der Sprechzeiten im Rathaus der Stadt Hemmingen, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen, Zimmer 2.05, zur Einsichtnahme öffentlich aus.

Hemmingen, STADT Der Bürgermeister
den 24. April 2017 HEMMINGEN Schacht-Gaida

Die vorstehende Haushaltssatzung ist am 4. Mai 2017 im Gemeinsamen Amtsblatt für die Region Hannover und die Landeshauptstadt Hannover, Nr. 17/2017, S. 221, öffentlich bekannt gemacht worden.

Hemmingen, STADT Der Bürgermeister
den 4. Mai 2017 HEMMINGEN Schacht-Gaida

Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert

Bestellung des /der Beauftragten für Naturschutz und Landschaftspflege der Region Hannover für den Bereich der Stadt Hemmingen

Die Region Hannover bestellt für alle Städte und Gemeinden in der Region Hannover Naturschutzbeauftragte. Die Bestellung erfolgt durch die Regionsversammlung für einen Zeitraum von 5 Jahren. Für die Zeit ab dem 1. Januar 2018 wird für die Stadt Hemmingen ein Naturschutzbeauftragter gesucht.

Die Stadt Hemmingen hat für die Bestellung ein Vorschlagsrecht, welches vom Rat der Stadt Hemmingen ausgeübt wird.

Aus diesem Grund möchte die Stadt Hemmingen Personen, die Interesse an diesem Ehrenamt haben und über entsprechende Sachkenntnis auf dem Gebiet des Natur- und Landschaftsschutzes verfügen, ermutigen, sich für diese Tätigkeit zur Verfügung zu stellen. Auch können Personen für dieses Ehrenamt vorgeschlagen werden.

Informationen über die Aufgaben der Naturschutzbeauftragten können auf der Internetseite der Region Hannover eingesehen werden.

Um Vorschläge wird bis zum 17. Mai 2017 gebeten, an: Stadt Hemmingen, Fachbereich Bau und Umwelt, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen oder per E-Mail an: roswitha.muehe@stadthemmingen.de. Für Fragen steht Ihnen Frau Mühe unter Telefon (0511) 4103 - 115 zur Verfügung.

Stadt Hemmingen sucht Paten für Grünflächen

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger,

liebevoll gepflegte Grünflächen und blühende Straßenbäume oder auch nur einige Blumen am Straßen- oder Wegesrand erfreuen wohl die meisten Menschen. Sicherlich ist dies auch in Hemmingen nicht anders und die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Betriebshofes der Stadt sind engagiert dabei, die Vielzahl an städtischen Grünflächen zu pflegen und zu gestalten. Naturgemäß sind diesem Streben finanzielle und personelle Grenzen gesetzt.

Um unserem Stadtmotto, der „Familienfreundlichen Stadt im Grünen“ weiterhin gerecht werden zu können, würden wir uns über Ihre Mithilfe bei der Pflege unserer Grünflächen sehr freuen.

Machen Sie es daher wie viele Ihrer Nachbarn und Nachbarinnen, die teilweise bereits seit Jahrzehnten ein Stück städtisches Grün hegen und pflegen, werden Sie Grünflächen- oder Baumpate der Stadt Hemmingen und übernehmen die Verantwortung für ein kleines Stück Ihrer Heimatstadt.

Sie können damit nicht nur Hemmingen ein wenig verschönern, sicherlich ist es auch ein befriedigendes Gefühl zu etwas mehr Lebensqualität im direkten Umfeld beizutragen. Betätigungsfelder sind dabei vielfältig, das geht von einer Patenschaft über einen Straßenbaum über die

Anwaltskanzlei Stockmeier §§

... denn Ihr Recht braucht Kompetenz

Barbara Stockmeier

Rechtsanwältin

Inga Stamm

Rechtsanwältin

Hermann Stockmeier

Rechtsanwalt

Schwerpunkte

- Arbeitsrecht
- Erbrecht
- Ehe- und Familienrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Versicherungsrecht

30966 Hemmingen-Arnun · Göttinger Straße 65
info@kanzlei-stockmeier.de · www.kanzlei-stockmeier.de
Telefon: (0 51 01) 85 22 66 · Fax: (0 51 01) 85 22 63

PCDienst-Hemmingen.de

Computerdienstleistungen, InH. Walk Hencke



GÜNSTIG
SCHNELL & KOMPETENT

Wir lösen Ihr Computerproblem bei Ihnen vor Ort

Reparaturen **Notdienst** Service
PC-Einrichtung **Viren**beseitigung
Internet **Umbauten** Beschaffung
Datenrettung **Datensicherung** uvm

Tel: 05101-991374 www.pcdienst-hemmingen.de

patricia stephan

Ausführung
sämtlicher Tischlerarbeiten
Innenausbau · Dachausbau

TISCHLER-
MEISTERIN

Hemm.-Westerfeld
Gutenbergstraße 17
☎ (05 11) 41 60 17

Sterbefall?

DANN
RUFEN
SIE

86 26 91

MARTIN 
FRÖMM

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
Behindertengerechter Abschiedsraum

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (0511) 41 02 89-30



MALERMEISTER INGO BLEEKER
30966 Arnun - Mühlenweg 5 - Fon 05101-3168
malermeister-bleeker.de

Kfz.-Meisterbetrieb
Mario Grasso

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Str. 117
 Telefon (0 51 01) 34 64 · Telefax (0 51 01) 53 92

• Inspektion/Reparatur aller Fabrikate
• Karosseriearbeiten • Unfallschäden
• HU-Vorbereitungen • HU-Abnahme
• AU-Abnahme



...seit 1925 überzeugen wir durch Qualität

LOVERMANN
 MEISTERWERKSTATT
 FÜR MALEREI UND ANSTRICH



Beratung - Ausführung - Verkauf **Farben**
Tapeten
Bodenbeläge

Lovermann GmbH www.lovermann-gmbh.de
 Göttinger Chaussee 113 info@lovermann-gmbh.de
 Hannover-Ricklingen Tel. 0511 / 42 27 30
 Fax. 0511 / 42 52 83

Rechtsanwältin
Silvia Jünke

Scheidungen & Familienrechtssachen

Innersteweg 3 · 30966 Hemmingen-Arnum
 Telefon: (0 51 01) 587 444
<http://kanzlei-juenke.jimdo.com>

Raumausstattung Hartmut Juschke

RAUMAUSSTATTERMEISTER
 30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21
 Telefon (0 51 01) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02

SCHÖNERES WOHNEN DURCH: AUSWAHL DER MUSTER BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE

Sonnenschutz · Gardinen · Gardinenwaschservice

Leifheit.
 Raumgestaltung

lebendig und kreativ

- Individuelle Raumgestaltung
- Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
- Aufarbeitung von Polstermöbeln
- Rollos, Jalousien
- Beratung und Service

Raumgestaltung
 Bernd Leifheit
 GmbH & CO. KG Marie-Curie-Str. 34 Telefon
 30966 Hemmingen (05 11) 41 49 19

Bepflanzung und Pflege einer kleinen Grünfläche oder Baumscheibe bis hin vielleicht von der Entfernung unachtsam weggeworfenen Mülls auf einem Spielplatz. Dies alles sollen aber nur Beispiele sein, sollten Sie Interesse an einer Patenschaft haben, nehmen Sie bitte Kontakt mit Frau Roswitha Mühle, Telefon: (05 11) 41 03 -115, E-Mail: Roswitha.Muehe@stadthemmingen.de, aus dem Fachbereich Bau und Umwelt auf. Sie wird dann, zusammen mit Mitarbeitern des Betriebshofes besprechen, was die Patenschaft in Ihrem Falle beinhalten kann und Ihnen auch gerne Ratschläge für die Pflege geben.

Sie erhalten von der Stadt ein Bestätigungsschreiben und die Patenschaft wird mit in das vorhandene Register aufgenommen, ansonsten handelt sich aber um eine rein ehrenamtliche Tätigkeit und außer dem guten Gefühl etwas für seine Umwelt getan zu haben, kann die Stadt keine Entschädigung anbieten. Eine einmal übernommene Verpflichtung können Sie selbstverständlich jederzeit ohne Angabe irgendwelcher Gründe wieder zurückgeben.

Mit freundlichen Grüßen

Schacht-Gaida

Bürgermeister der Stadt Hemmingen

Ein neuer Spielplatz für Arnum!

Einladung zur Kinderbeteiligung

Im Neubaugebiet Arnum „Südlich Bockstraße“ entsteht im Herbst 2017 an der Hannah-Arendt-Straße ein neuer Kinderspielplatz.

Um die Wünsche der Kinder bei der Planung berücksichtigen zu können, soll es eine Beteiligungsaktion geben. Anhand von Vorschlägen soll ein Konzept für die Gestaltung und Ausstattung des Spielplatzes unter Beteiligung der Kinder und Eltern entwickelt werden.

Die Beteiligungsaktion findet am **Freitag, 12. Mai 2017, um 15.00 Uhr** auf dem Gelände des zukünftigen Spielplatzes Hannah-Arendt-Straße / Ecke Bockstraße statt.

Bei Saft und Keksen soll über die Nutzung des Platzes gesprochen werden. Fragen und Wünsche zum Spielplatz geäußert und über Gestaltungsmöglichkeiten diskutiert werden. Die Veranstaltung wird von dem Erschließungsträger des Baugebietes GPI GlaserProjektInvest GmbH in Zusammenarbeit mit der Stadt Hemmingen durchgeführt.

Hierzu sind alle Kinder, Eltern, Anwohner und Interessierte herzlich eingeladen.

Die Stadt Hemmingen freut sich auf eine rege Teilnahme. Für Fragen steht Ihnen Frau Mühle vom Fachbereich Bau und Umwelt, Stabstelle Freiraumplanung zur Verfügung unter Telefon: (0511) 41 03 -115, E-Mail: roswitha.muehe@stadthemmingen.de.

Bekämpfung der Herkulesstaude

Die fortschreitende Ausbreitung von bewusst oder unbewusst in den Naturraum eingeschleppten gebietsfremden Pflanzen (Neophyten) stellt für heimische Ökosysteme ein erhebliches Problem dar. Viele der bekannten Neophyten wie beispielsweise der Riesenbärenklau sind in der Lage durch ihr aggressives Ausbreitungsverhalten heimische Arten nachhaltig zu verdrängen.



Der bis zu 3 Meter hohe Riesenbärenklau (Heracleum mantegazzianum) enthält in allen Teile der Pflanze einen Saft, der phototoxische Substanzen enthält. Wenn die Haut mit dem Pflanzensaft in Berührung kommt, reagiert dieser unter Sonneneinstrahlung mit dem körpereigenen Eiweiß: es bilden sich Blasen, die an schwere Verbrennungen erinnern. Durch die hohe Samenproduktion von durchschnittlich 20.000 Samen pro Pflanze und der langen Keimfähigkeit, ist die Pflanze auch eine Gefahr für die heimische Vegetation. Auch hat sie hier keine natürlichen Fressfeinde und unterdrückt mit ihren großen Blättern die vorhandene Vegetation. Verbreitungswege befinden sich häufig entlang von Gehölzbeständen oder an Gewässerrändern.

Die auf städtischen Flächen vorhandenen Bestände der Herkulesstaude werden vom Betriebshof der Stadt Hemmingen bereits mit gutem Erfolg bekämpft, die Bestände konnten verkleinert bzw. ganz beseitigt werden.

Der Fachbereich Bau und Umwelt bittet deshalb die Landwirte und Eigentümer von Flächen in der Stadt und der freien Landschaft, auf denen sich die Herkulesstaude angesiedelt hat, diese zu entfernen, um die Ausbreitung der Pflanze zu verhindern.

Unter anderem finden Sie hier weiterführende Informationen – insbesondere zur richtigen Bekämpfung: Auf der Homepage der Region Hannover www.hannover.de unter dem Stichwort „Herkulesstaude“ und bei der Landwirtschaftskammer Niedersachsen www.lwk-niedersachsen.de unter dem Stichwort „Riesenbärenklau“.

Selbstverständlich steht Ihnen der Fachbereich Bau und Umwelt, Stabstelle Freiraumplanung für Informationen gerne unter der Telefonnummer (05 11) 41 03 -115 zur Verfügung.

Einladung für Grünflächenpateninnen und -paten

Das Konzept der Stadt Hemmingen zur Vergabe von Patenschaften für städtische Grünflächen sieht auch in diesem Jahr vor, eine sogenannte Pflanzenbörse für alle diejenigen anzubieten, die eine städtische Grünfläche, eine Baumscheibe oder ein Hochbeet im Rahmen einer Patenschaft pflegen.

Die Hemmingerinnen und Hemminger, die eine Pflegepatenschaft übernommen haben, sind herzlich zur

**Pflanzenbörse am Freitag, dem 19. Mai 2017
in der Zeit von 12.00 – 15.00 Uhr**

auf dem Gelände des Betriebshofes der Stadt Hemmingen, Hoher Holzweg 15 A eingeladen.

Als kleinen Dank für Ihr Engagement für das städtische Grün in Hemmingen können Sie sich dort für Ihre Patenschaftsfläche ein paar Stauden aussuchen. Auch können Sie eine kleinere Menge Kompost oder Rindenmulch erhalten.

Das Angebot ist für Sie kostenfrei und gilt solange der Vorrat reicht.

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Betriebshofes freuen sich, Sie an diesem Tag begrüßen zu dürfen. Gerne beantworten sie auch Fragen oder geben Tipps zur Grünflächenpflege. Bei Fragen können Sie sich auch an Frau Mühe, Telefon: (05 11) 41 03 -115, E-Mail: roswitha.muehe@stadthemmingen.de, vom Fachbereich Bau und Umwelt wenden.

Mitfahrerbänke machen Hemmingen mobiler

Mit Hemmingen fahren wir gut!

Erste Mitfahrerbänke stehen in Harkenbleck und Arnum

Platz nehmen. Warten. Mitfahren. So einfach geht Hemmingen, seit in Harkenbleck und Arnum die ersten Mitfahrerbänke der Stadt stehen. Das Prinzip ist ebenso simpel, wie genial: Jemand möchte zum Arzt, zum Einkaufen oder zum Bahnhof, hat den Bus verpasst oder schlichtweg keine Zeit, auf den nächsten zu warten? Ein weiterer jemand plant die gleiche Route und hat dabei noch Platz im Fahrzeug? Dann mal los! Gemeinsam geht es nach Arnum, nach Hemmingen-Westerfeld oder gar nach Hannover.



Am Donnerstag übergaben Bürgermeister Claus-Dieter Schacht-Gaida und Werner Sporleder, Vorstandsvorsitzender der Hemminger Firma B.A.S Verkehrstechnik die ersten beiden Bänke ihrer Bestimmung. Um die Autofahrer auf die Haltepunkte aufmerksam zu machen, wurden Schilder aufgestellt, die bereits Meter vor der Bank für die Idee werben.

„Wir hoffen, dass sowohl Mitfahrer als auch Fahrer die tolle Gelegenheit nutzen und so im ganzen Stadtgebiet eine ganz neue Mobilität entsteht“, so Schacht. Insbesondere für ältere Bürgerinnen und Bürger sei es im Alltag oft schwer, Fahrten zum Arzt oder zum Einkaufen zu organisieren.

„Warum sollte das nicht funktionieren“, fragt Sporleder. Er ist bester Hoffnung, dass sich das Konzept schnell zum festen Bestandteil des Dorflebens entwickelt. Solange nur Erwachsene mitführen und genügend Autofahrer anhielten, sobald jemand unter dem großen gelben „M“ Platz genommen habe, sei er „mehr als zuversichtlich“, dass die Idee schon bald aus den kleinen Ortsteilen nicht mehr wegzudenken ist.

„Und sollte das so sein ... ich habe noch weitere Bänke bereitstehen“, verspricht der Unternehmer. „Die können wir ohne weiteres noch an anderen Stellen des Stadtgebietes aufstellen.“

**t e p p i c h
s c h e u n e**

Teppichboden | Teppiche nach Maß | Vinyl | Laminat

www.teppichscheune.de

Mo-Fr 10-18 Uhr | 0511-211 0000 | Kirchstr. 25 | 30966 Hemmingen

Anzeigenannahme:

· Telefon: (05 11) 41 02 89-30
· Fax: (05 11) 41 65 77
· E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de



www.NordEis.com
05101 855 1969
Hoher Holzweg 17 | 30966 Hemmingen

Mühelos, ohne Wasser und Chemie entfernen wir

- > Farbe, Graffiti, Schmutz oder Efeureste von Fassaden, Mauern, Eingängen, Zäunen und Fachwerk,

reinigen schonend

- > Oberflächen, Motoren, Unterböden, Karosserien, Maschinenteile, Rolltore, Gehwege u.v.m.



Getränke-Fachgroßhandel

Getränke-Tradition seit 1843

 <p>PILSENER FREE RADLER</p> <p>24 Flaschen à 0,33 Liter</p> <p style="font-size: 2em;">8.99 €</p>	 <p>16 Flaschen à 0,5 Liter</p> <p style="font-size: 2em;">12.99 €</p>
 <p>versch. Sorten</p> <p>12 Flaschen à 1,0 Liter</p> <p style="font-size: 2em;">8.99 €</p>	<p>Baron von Westfalen classic medium naturell</p>  <p>12 Flaschen à 0,7 Liter</p> <p style="font-size: 2em;">2.49 €</p>

ADAM Getränke GmbH **Telefon (05 11) 2 33 08 58**
Dorfstr. 49 · 30966 Hemmingen **Telefax (05 11) 60 05 77 14**

Schrader + Weber HEIZUNGEN
Beratung • Planung • Ausführung
Wartung • Kundendienst




DER NEUE VITODENS 333
(kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem **Edelstahl**-Ladespeicher)

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben. **Brennwert ist Mehrwert!**

Wer jetzt modernisiert, **spart bis zu 30% Heizkosten** und leistet einen deutlichen Beitrag zum **Umwelt- und Klimaschutz!**

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

Telefon: (0 51 01) 91 90 - 0
www.schrader-weber.de
Walter-Bruch-Straße 11 · 30982 Pattensen

Michaelis. Elektrotechnik.
leben mit Energie
www.michaelis-elektrotechnik.de
05101. 5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner
rund um innovative Elektrotechnik.
Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne

§ Rolf B. Bubikat § Jelena Bubikat §

- § Agrar- & Landwirtschaftsrecht
- § Allg. Vertragsrecht
- § Arbeitsrecht
- § Auto-, Verkehrs- & Verkehrsstrafrecht
- § Bau - & Architektenrecht
- § Ehe-, Familien- & Erbrecht
- § Forderungseinzüge
- § Miet- & Pachtrecht
- § Pferderecht
- § Strafrecht



**KANZLEI
in
HEMMINGEN**

Rechtsanwälte und Notariatsverwalter
in Bürogemeinschaft

Weetzer Landstr. 106c, 30966 Hemmingen
Tel.: 0511/424026 Fax: 0511/232930 E-mail: info@kanzlei-in-hemmingen.de
Web: www.kanzlei-in-hemmingen.de

Fliesen Tech



Dietmar Tech
FLIESENLEGERMEISTER
30982 Pattensen
Bruchweg 58
Telefon (051 01) 91 53 09
Mobiltelefon 0172 / 540 81 70
Telefax (051 01) 91 53 28

■ Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
■ Komplettrenovierungen
in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

Die ersten beiden Bänke stehen übrigens in Harkenbleck an der Ecke „Arnum Straße/Im Häge“ sowie in Arnum gegenüber des derzeitigen Netto-Marktes. „Vielleicht haben ja sogar die Nachbarkommunen Interesse daran, auf die Idee aufzuspringen. Dann geht es bald von Harkenbleck nicht nur nach Pattensen, sondern auch nach Laatzen oder Springe“, freut sich Sporleder. Jeder Fahrgast, der kostenlos, sicher und schnell an sein Ziel gerate sei ein Gewinn. „Allzeit gute Fahrt“, wünscht Bürgermeister Claus-Dieter Schacht-Gaida.

Probieren Sie den neuen Mobilitätsservice doch einmal aus!

Der Beauftragte für Menschen mit Behinderung informiert:

Der Euroschlüssel für barrierefreie Toiletten

Der Euroschlüssel ist ein europaweit einheitliches Schließsystem, das Menschen mit Behinderungen selbstständig und kostenfrei Zugang zu über 12.000 barrierefreien sanitären Anlagen und Einrichtungen ermöglicht, etwa an Autobahn- und Bahnhofstoiletten sowie zu öffentlichen WCs in Fußgängerzonen, Museen, Behörden usw. Zukünftig soll das System auf andere Vorrichtungen erweitert werden, die dann ebenfalls ohne Hilfe nutzbar sind, zum Beispiel Hebebühnen und Treppenlifte.

Um Missbrauch zu vermeiden, ist die Ausgabe des Euroschlüssels reglementiert. Sie sind berechtigt, den Schlüssel gegen eine Gebühr von 20,- Euro zu erwerben, wenn in Ihrem Schwerbehindertenausweis ein Grad der Behinderung (GdB) von mindestens 80 oder ein GdB von 70 plus Merkzeichen G eingetragen ist. Bei Vorliegen der Merkzeichen aG, B, H, oder Bl erhalten Sie den Schlüssel unabhängig vom GdB. Wenn Sie an Morbus Crohn, Colitis ulcerosa, Multipler Sklerose oder an einem chronischen Blasen- oder Darmleiden erkrankt sind, ist ein entsprechender ärztlicher Nachweis erforderlich.

Berechtigte Personen können den Schlüssel direkt im Rathaus erhalten, und zwar entweder bei Sonja Degmayr (Zimmer 1.07, montags bis freitags 9.00 bis 12.00 Uhr) oder auch in meiner Sprechstunde (Zimmer 1.11, montags 15.00 bis 16.00 Uhr). Eine Vorbestellung ist nicht erforderlich, wir bitten aber darum, die Gebühr passend bereit zu halten. Und bitte denken Sie an den Berechtigungsnachweis.

Reisen bei eingeschränkter Mobilität

Im Verbraucherportal www.wissenwappnet.de hat das Bundesjustizministerium Informationen über die Rechte von Personen mit Behinderungen oder mit eingeschränkter Mobilität zum Thema Reisen zusammengestellt.

Hier können Sie auch kostenlos die Broschüre „Reisezeit – Ihre Rechte“ anfordern oder als PDF herunterladen. Das komplette Info-Angebot von [wissenwappnet](http://wissenwappnet.de) ist als ebenfalls kostenlose App für Android- und iOS-Geräte verfügbar.

 **Die Stadtbüchereien teilen mit**

Ausstellung im Schaufenster

„Bonjour la France – Frankreich in Europa“

Vorlesenachmittag

Am Mittwoch, 17. Mai lädt Kirsten Nickel um 16.00 Uhr wieder Kinder ab 4 Jahren zum Vorlesenachmittag ein. Auf dem Programm stehen:

- „Wer hat dem Hamster das Gold gestohlen?“
- „Die kleine Meerjungfrau und das Seepferdchen-Abenteuer“

Wie immer darf dabei auch gemalt und geklönt werden ...

Neu im Bestand: Romane

„Die Madonna von Notre-Dame – Ein Fall für Pater Kern“ von Alexis Ragougneau

Neu im Bestand: Sachbücher

- „95 Anschläge – Thesen für die Zukunft“
In Anlehnung an Luthers berühmte Thesen formulieren mehr oder weniger bekannte Publizisten ihre Wünsche und Hoffnungen für die kommenden Zeiten
- „Redefreiheit – Prinzipien für eine vernetzte Welt“ von Timothy Garton Ash
- „Frankreich – ein Länderporträt“ von Günter Liehr
- „Unter Galliern – Pariser Leben“ von Sascha Lehnartz
Paris-Buch des Korrespondenten der WELT – mit lachendem und weinendem Auge
- „Herrchenjahre – Vom Glück, einen ungezogenen Hund zu haben“ von Michael Frey Dodillet

- „Gut leben im Heim – Unsere Alten- und Pflegeheime sind viel besser als ihr Ruf“ von Konrad Franke
- „Geplanter Verschleiß – Wie die Industrie uns zu immer mehr und immer schnellerem Konsum antreibt – und wie wir uns dagegen wehren können“ von Christian Kreiß
- „Allein unter Deutschen“, „Allein unter Juden“, „Allein unter Flüchtlingen“, „Allein unter Amerikanern“ von Tuvia Tenenbom
Aufschlussreiche Reise-Reportagen des amerikanischen Journalisten mit amüsanten, bzw. auch verstörenden Begegnungen und Gesprächen.

JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

Anmeldung für Angebote

Bei vielen Aktionen aus dem laufenden Angebot ist eine Anmeldung bei der Jugendpflege nötig. Es gibt bei fast allen Aktionen eine Teilnehmerbegrenzung, damit eine entspannte Durchführung der Angebote allen viel Spaß macht.

Alle Veranstaltungen sind auf der Homepage unter www.jugendpflegehemmingen.de ausführlich beschrieben. Dort können auch direkt Anmeldungen vorgenommen werden. Weitere Anmeldeöglichkeiten unter info@jugendpflegehemmingen.de oder (05 11) 23 21 81 oder (0 51 01) 47 54. Unsere Angebote sind bis auf wenige Ausnahmen grundsätzlich inklusiv und unsere Einrichtungen weitestgehend barrierefrei.

Spiel und Spaß im Jugend-Kultur-Haus

Es gelten, außer an Veranstaltungstagen, folgende Öffnungszeiten:

Dienstags: 12.30 – 20.00 Uhr Mittwochs: 15.00 – 18.00 Uhr
Donnerstags: 14.00 – 18.00 Uhr Freitags: 14.00 – 18.00 Uhr

Es kann jederzeit Tischfußball gespielt, getanzt, Billard gespielt, gekocht, gebastelt, im Internet gesurft oder Musik gehört werden. Ein breites Programm mit vielen abwechslungsreichen Aktionen rundet das Angebot ab, eine Anmeldung ist nicht nötig.

FERIENPASS 2017

Der Ferienpass ist fertig und kann ab dem 04. Mai 2017 für 2,- EUR erworben werden.

Erhältlich ist der Ferienpass 2017 an folgenden Verkaufsstellen:

- Rathaus / Infopoint
- Jugend-Kultur-Haus
- Grundschule Hemmingen Westerfeld
- Wäldchenschule Arnum
- Grundschule Hiddestorf
- KGS Hemmingen
- Kinder- und Jugendräume Arnum
- Strandbad (Ab Saisonöffnung)
- Freibad Arnum (Ab Saisonöffnung)

Hier noch einige Informationen zur Anmeldung:

1. Jeder Ferienpass erhält eine „Zugangsnummer“ und „Passwort“, mit der Sie sich im Internet auf der Seite www.jugendpflegehemmingen.de/ferienpass einloggen können.
2. Auf dieser Internetseite finden Sie alle Angebote, die Sie buchen können ausführlich beschrieben. Hier finden Sie zudem alle wichtigen Informationen der einzelnen Veranstaltungen. Für jedes Kind ist ein eigener Zugang erforderlich.
3. Die Anmeldung per Internet ist im Zeitraum vom **4. bis 30. Mai 2017** möglich.
Liegen mehr Anmeldungen als Teilnehmerplätze vor, entscheidet ein elektronisches Losverfahren. Sobald die Plätze vergeben sind, erhalten Sie schriftlich bzw. per E-Mail eine Auflistung Ihrer verbindlich gebuchten Aktionen sowie eine Rechnung über die Kostenbeiträge. Diese Rechnung ist umgehend zu begleichen. **Wichtig:** Bitte achten Sie bei der Anmeldung auf Ihre korrekten Daten. (Name, Anschrift, Geburtsdatum, E-Mail).
4. Sollte Ihr Kind keinen Platz bekommen haben, wird automatisch ein Wartelistenplatz vergeben. Rückt Ihr Kind nach, werden Sie umgehend informiert.
5. An-, Um- und Abmeldungen sind ab dem **8. Juni 2017** im Ferienpassbüro im Rathaus persönlich möglich.

Anmeldung für Angebote aus dem laufenden Angebot:

Bei vielen Aktionen aus dem laufenden Angebot ist eine Anmeldung bei der Jugendpflege nötig. Es gibt bei fast allen Aktionen eine Teilnehmerbegrenzung, damit eine entspannte Durchführung der Angebote allen viel Spaß macht.

➤ Fortsetzung auf Seite 12



Kanzlei Gutenbergstraße

- Frank Krause-Dommnich-Meerheimb Rechtsanwalt
- Holger Landefeld Rechtsanwalt

Bürogemeinschaft

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60
E-Mail: info@kanzlei-gutenbergstrasse.de
www.kanzlei-gutenbergstrasse.de

Ihr Recht auf gutem Weg!

Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

OLAF HAASE
Malermeister
staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
Maler- & Lackiermeister Funk 0171-3 22 48 74
Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
30966 Hemmingen www.malermeister-haase.de

fahrschule

seit 1934

Steckelberg

Telefon (05 11) 42 16 28 · www.steckelberg.de

- Führerscheinausbildung KOM, KRAD, PKW, LKW, TRAKTOR
- Aufbauseminar Fahranfänger (ASF), Punkteabbau (ASP)
- ADR-Fahrerschulung (Basiskurs, Aufbaukurs Tank, Fortbildung)
- Gefahrgutbeauftragtenschulung (Verkehrsträger Straße) + Fortbildung
- Flurförderzeugausbildung (Gabelstaplerfahrer)
- Ladungssicherung auf Fahrzeugen

Ricklinger Stadtweg 7
Hannover – Ricklingen
☎ 0511/42 16 28

Lise-Meitner-Straße 4
Hemmingen-Westerfeld
☎ 0511/7 68 29 42

Hauptstr. 63
Hannover-Wettbergen
☎ 0511/2 28 26 44

Tischlermeister Andreas Borsutzky

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten



**Möbel · Einbauschränke · Innenausbau · Fenster
Treppen · Reparaturen und Beratung**

Krumme Straße 6
30966 Hemmingen

Fon (05 11) 23 19 04
Fax (05 11) 23 19 20
www.tischlerei-borsutzky.de

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Gemeindebüro: Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (05 11) 42 52 78, Fax (05 11) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de, www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 bis 12.00 Uhr und 16.00 bis 18.00 Uhr und nach Vereinbarung. **Bankverbindung:** Sparkasse Hannover, IBAN: DE 34 2505 0180 0015 0001 51, BIC: SPKHDE2HXXX **Pfarramt:** Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Tel. (05 11) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Pastorin Dr. Ulrike Budke-Grünekle,** Kirchdamm 4, E-Mail: ulrike.budke-grueneklee@evlka.de, Tel. (05 11) 41 08 95 10, Sprechzeiten nach Vereinbarung.

Kirchenvorstand: Pastor Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon (05 11) 42 93 12, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Telefon (05 11) 1 24 40 60. **Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand:** Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon (05 11) 42 93 12, Birgit Jahn (stellv. Vors.). **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küster:** Roman Krause, Telefon (05 11) 42 52 78. **Kindergartenleitung:** Ulrike Wilhelm, Telefon: (05 11) 2 34 58 66, Fax.: (05 11) 2 13 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

GOTTESDIENSTE

Samstag, 13. Mai

17.00 Uhr Kapelle Devese, Taizé-Andacht, Pastor Beyger

Sonntag, 14. Mai

08.30 Uhr Kapelle Hemmingen, Gottesdienst, Pastor Beyger

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst mit Kantorei, Pastor Beyger

Sonntag, 21. Mai

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Pastorin Dr. Budke-Grünekle

Andachten und Gottesdienste in der Seniorenresidenz:

Dienstag, 9. Mai 16.00 Uhr Gottesdienst mit Gedenken der Verstorbenen, Pastorin Dr. Budke-Grünekle

Dienstag, 16. Mai 16.00 Uhr Gottesdienst mit Gedenken der Verstorbenen, Pastorin Dr. Budke-Grünekle

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kindergottesdienst/Kinderkreis: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Kinderpark: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Alt-Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 15.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 42 64 71)

Kirchenchor: dienstags, 19.30 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 01 77- 7 62 20 22)

Frauen-Gesprächskreis: monatlich, mittwochs, 9.45 Uhr (Margret Lechner, Tel. 42 22 37)

Männer-Gesprächskreis: 14-tägig, mittwochs, 9.45 Uhr (Peter Nefzger, Tel. 0 51 01 - 50 62)

Seniorenachmittag: mittwochs, 15.00 Uhr (Liselotte Althoff, Tel. 42 28 77)

Bibelkreis: Pastor Beyger, Tel. 42 93 12

Junger Müttertreff: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Besuchsdienstkreis: am letzten Freitag im Monat, um 17.15 Uhr

Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (05 101) 34 14, Fax (05 101) 49 83
Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (05 101) 34 14, Fax (05 101) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags, von 17.00 bis 19.00 Uhr, freitags, von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastorin:** Christine Behler, Telefon (05 101) 92 53 64, Sprechzeiten: donnerstags, 18.00 bis 19.00 Uhr. **Diakonin:** Elke Hartebrödt-Schwier, Telefon (05 101) 49 84. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (05 101) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (05 101) 9 14 18 33. **Kirchenvorstand:** Jochen Seidel (Vors.), Tel. (05 101) 49 51. **Organist/in:** N.N. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05 101) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb, Tel. (05 101) 58 74 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** Sonntag nach dem Gottesdienst bis 12.00 Uhr, Montag bis Donnerstag jeweils 16.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (05 101) 58 74 19. **Bankverbindung der Kirchengemeinde:** Kirchenkreisamt Ronnenberg, Sparkasse Hannover IBAN: DE66 2505 0180 0020 0000 22, BIC: SPKHDE2HXXX, Stichwort: Kirchengemeinde Arnum und Verwendungszweck

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 14. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastorin Neuenfeldt

10.00 Uhr Kindergottesdienst (Team)

Freitag, 19. Mai

10.30 Uhr Gottesdienst in der Seniorenresidenz Arnum, Pastorin Behler

Sonntag, 21. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst zum Abschluss der Baumgruppen,

Dn. Hartebrödt-Schwier, Pastorin Behler

Donnerstag, 25. Mai

11.00 Uhr Ökumenischer Regional-Gottesdienst in der St.-Vitus-Kirche Wilkenburg, Pastorin Maczewski, Pater Aretz

Sonntag, 28. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst, Lektorin Hentschel

10.00 Uhr Kindergottesdienst, Team

Mittwoch, 31. Mai

19.00 Uhr Lichtblick-Andacht, Team

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontakt: Ellen Leinemann, Tel. (05 101) 32 99

Kindergottesdienste: 14-tägig, sonntags, Kontakt: Peter Jenkner, Tel. (05 101) 58 40 08

Sandwich-Club: donnerstags, 18.00 Uhr

Kontakt: Martin Strottmann, Tel. (0 51 01) 85 38 98, Frauke Schütte, Tel. (0 51 01) 58 59 48

Baumgruppe: dienstags und mittwochs, 15.15 bis 16.45 Uhr

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandenunterricht: dienstags und mittwochs, 17.00 bis 19.00 Uhr

Jugendgruppe: am 1. und 3. Freitag im Monat

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Tänze im Sitzen für Senioren/innen: 14-tägig, montags 14.15 bis 15.15 Uhr

Kontakt: Frau Eicke, Telefon: (0 51 01) 62 04

Handarbeitskreis: montags, 15.00 Uhr, Kontakt: Frau Bergmann

Frauentreff: alle drei Wochen, montags, 19.00 Uhr

Malkgruppe mit Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr

Kontakt: Frau U. Wunsch, Telefon (05 101) 44 60

Posaunenchor: 14-tägig, montags, 20.00 Uhr,

Kontakt: Martin Strottmann, Telefon (05 101) 85 38 98

Mittagessen: nach vorheriger Anmeldung, dienstags, ab 12.00 Uhr

Tafelcafé: Mittwoch Vormittag, Kontakt: Elke Hartebrödt-Schwier, Telefon (0 51 01)

991 78 55. Die Arbeit des Tafelcafés wird ausschließlich durch Spenden ermöglicht.

Spendenkonto: Empfänger: KKA Ronnenberg, Stichwort: KG Arnum Kostenträger 931110, IBAN: DE66 2519 3331 0400 0099 00, BIC: GENODEF1PAT

Lichtblick: am letzten Mittwoch im Monat, 19.00 Uhr, Andacht in der Kirche

Literaturkreis: am letzten Donnerstag im Monat, 19.30 Uhr

Offenes Café am Bürgerpark: 1. und 3. Freitag im Monat, 15.00 Uhr

Kantorei: alle 14 Tage, freitags, 20.00 Uhr, Kontakt: Susanne Klees, Tel. (05 101) 58 42 58
nächster Termin: 12. Mai 2017

Diakonischer Besuchsdienst: zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05 101) 33 19

Oasenzeit für Trauernde: nach Vereinbarung

Kontakt: Christine Behler, Telefon: (05 101) 92 53 64

Kleidersammlung für Bethel

Das Gemeindehaus der Friedens-Kirchengemeinde Arnum ist vom **18. bis 22. Mai 2017** Sammelstelle für gut erhaltene Kleidung, Wäsche, Schuhe (bitte paarweise gebündelt), Handtaschen, Plüschtiere, Pelze und Federbetten. Säcke oder Kisten können tagsüber im Gemeindehaus abgegeben werden. Nähere Informationen zu den von Bodelschwingschen Stiftungen Bethel gibt es unter www.brockensammlung-bethel.de.

Anmeldung für Baumgruppen und Konfirmandenunterricht

Liebe Eltern! Wenn Ihr Kind in der 4. Klasse der Grundschule ist, ist es herzlich eingeladen, unsere Baumgruppe in der Kirchengemeinde zu besuchen.

Anmeldetermin ist **Mittwoch, 14. Juni 2017**

ab 18.00 Uhr Familienname A – K

ab 19.30 Uhr Familienname L – Z.

Die Anmeldung für den Konfirmandenunterricht, im Alter von 13/14 Jahren (Schüler/innen der 8. Klasse), findet statt am **Mittwoch, 7. Juni 2017**

ab 18.00 Uhr Familienname A – K

ab 19.30 Uhr Familienname L – Z.

Beide Veranstaltungen jeweils im Gemeindehaus in Arnum, Bockstraße 33.

Bei der Anmeldung erfahren Sie weitere Termine, unsere Ideen und Planungen.

Bitte jetzt schon vormerken sollten Sie sich den Termin des

Begrüßungsgottesdienstes am Sonntag, 17. September 2017, um 18.00 Uhr.

Chronik

Falls Sie altes und neues Material zu Themen rund um unsere Kirchengemeinde in Besitz haben, lassen Sie es uns wissen! Wir wünschen uns weiteres Material für unser Archiv.

Kontakt: Ottmar Sturm, Tel.: (0 51 01) 28 64

Die Ausgabezeiten der Laatzener Tafel für Hemmingen im Gemeindehaus sind:

Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr. Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (05 101) 39 59 und Mobil (0172) 5 43 44 47. Das Tafelcafé der Friedens-Kirchengemeinde ist für die Wartenden von 11.30 bis 14.00 Uhr geöffnet.

Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:

Komm. Vors.: Susanne Lesinski, Tel. (05 101) 24 62

Bankverbindung des Fördervereins IBAN: DE14 2505 0180 0024 0126 84

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: Ostertorstr. 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (05 101) 1 33 60, Fax (05 101) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (05 101) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Irmhild Felske **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev, Telefon (05 101) 46 72 **Organist:** Anna-Lena Senk

GOTTESDIENSTE

Samstag, 13. Mai

18.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst zur Konfirmation, mit Pastor Gnügge

Sonntag, 14. Mai

10.00 Uhr Konfirmation mit Pastor Gntüge
Konfirmiert werden: Anton Fösten, Henry Fösten, Florian Andre Harms,
Julius Bendikt Heidemann, Alexander Heise, Sean Luca Reineke,
Vanessa Wemme und Linn Wiesen-Bergner

Sonntag, 21. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst mit Pastor iR Habenicht

BESONDERE VERANSTALTUNGEN/HINWEISE:

Sonntag, 14. Mai 17.00 Uhr Benefizkonzert des Duo Jaspert für das Kinderhospiz
Löwenherz mit Marleen Mauch und Raphael Jaspert
in der Nikolaikirche Hiddestorf

Mittwoch, 17. Mai 19.30 Uhr Textile Kreativgruppe

Donnerstag, 18. Mai 19.30 Uhr Bibelgesprächskreis

GRUPPEN UND KREISE

Babykrabbeltreff: Gemeindezentrum, mittwochs, 9.30 bis 11.30 Uhr
Ansprechpartnerin: K. Gnügge

Bibelgesprächskreis: Gemeindezentrum, 3. Donnerstag im Monat
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Büchereiteam: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache und zu den Öffnungszeiten
Ansprechpartnerin: Antje Frenz

Diakonischer Besuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Frauenfrühstück: Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 51 01) 132 41

Geburtsbesuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Kinderbibeltag: Gemeindezentrum u. Kirche, vierteljährlich samstags, 15.00 bis 18.00 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 133 60

Kindergottesdienst: Nikolaikirche und Gemeindezentrum,
Jeden Sonntag (außer in den Ferien) um 10.00 Uhr, während des Gottesdienstes
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 133 60

Konfirmandenunterricht: Gemeindezentrum / Nikolaikirche / Grundschule
KU4: mittwochs 15.00 bis 16.30 Uhr; KU8: mittwochs, 17.00 bis 18.30 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

KUSpielspaß: Gemeindezentrum, montags, 15.30 bis 17.00 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Lesekreis: Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.30 Uhr
Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 131 75

Nikolaichor: Gemeindezentrum, montags, 19.30 Uhr
Ansprechpartnerin: Anna-Lena Senk

Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:
Nikolaikirche, montags, von 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

Ökumenische Kaffeerrunde: Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr
(Oktober bis Mai) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Offener Treff für Männer: Gemeindezentrum, jeden Dienstag, von 10.00 bis 12.00 Uhr,
Ansprechpartner: Klaus Rath

Textile Kreativgruppe: Gemeindezentrum, jeden 3. Mittwoch im Monat, um 19.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Elke Benjes, (0 51 01) 91 52 95

Bücherei: Öffnungszeiten: dienstags: 16.30 – 17.30 Uhr, freitags: 16.00 – 17.30 Uhr

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Irene Deiters, (Sekretärin), Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg,
Telefon (05 11) 42 51 10, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de.
Internet: www.st-vitus-gemeinde.de **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von
10.00 bis 12.00 Uhr. **Pfarramt:** Pastorin Harriet Maczewski, Telefon: (05 11) 4 10 87 79, Fax:
(05 11) 42 51 21, E-Mail: pfarramt@st-vitus-gemeinde.de **Kirchenvorstand:** Pastorin Harriet
Maczewski (Vorsitzende), Markus Steinmetz (stellv. Vorsitzender) Telefon: (05 11) 3 90 67 97,
E-Mail: markus.steinmetz@arcor.de **Kirchenmusikerin:** Birgit Brenner, Telefon:
(0 51 02) 91 32 35.

Küster: Marcus Unger, Telefon (0 51 01) 58 55 40.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.: Markus Steinmetz, Tel. (05 11) 3 90 67 97

Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.: Wolf Hatje, Tel. (0 51 01) 5 81 18

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.: Elisabeth Rothhaus, Telefon (05 11) 41 79 97,
E-Mail elisabeth_rothhaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung
Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99
E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Samstag, 13. Mai

16.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst zur Konfirmation in Harkenbleck,
Pastorin Maczewski

17.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst zur Konfirmation in Harkenbleck,
Pastorin Maczewski

Sonntag, 14. Mai

09.30 Uhr Konfirmationsgottesdienst in Wilkenburg, Pastorin Maczewski

11.15 Uhr Konfirmationsgottesdienst in Wilkenburg, Pastorin Maczewski

Sonntag, 21. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst in Harkenbleck, P. i. R. Sander

VERANSTALTUNGEN

Mittwoch, 10. Mai 20.00 Uhr Hobbychor

Donnerstag, 11. Mai 18.00 Uhr Kirchenchor

Montag, 15. Mai 19.30 Uhr Glauben im Gespräch im Gemeindehaus Wilkenburg

Dienstag, 16. Mai 17.00 Uhr Jugendgospelchor

Mittwoch, 17. Mai 20.00 Uhr Hobbychor

Donnerstag, 18. Mai 18.00 Uhr Kirchenchor

Dienstag, 23. Mai 17.00 Uhr Jugendgospelchor

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

mit den Filialkirchen St. Maria, Pattensen, St. Johannes Bosco, Hemmingen und St. Monika,
Ricklingen. **Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen,** Göttinger-Chaussee
145, Telefon (05 11) 12 35 95 30, Fax (05 11) 1 23 59 53-50, **Filialkirche St. Johannes Bosco,**
Hemmingen, Berliner Straße 20, Telefon (05 11) 42 43 41, Fax (05 11) 42 43 66, **Filialkirche**
St. Maria, Pattensen, Ostlandplatz 2, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27.
Pfarrer: Pater Jochen Aretz (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Diakon:** N.N. **Gemeinde-**
referentin: Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Sekretärinnen:** Liliane Jäckel
und Dana Heißler.

Bürozeiten in St. Augustinus: Di., Mi., Fr. 9.00 – 11.00 Uhr, Do. 15.30 – 17.00 Uhr

Bürozeiten in St. Johannes Bosco: jeden 4. Dienstag im Monat, 15.00 – 17.00 Uhr

Bürozeiten in St. Maria: Dienstag und Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr.

GOTTESDIENSTE

Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:

montags 10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pfliegewohnstift (3. Mo. im Monat)

donnerstags 09.00 Uhr Heilige Messe (nicht am 3. Do. im Monat)

19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)

sonntags 09.30 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco

dienstags 10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark (1. Di. im Monat)

14.30 Uhr Rosenkranzandacht (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)

dienstags 15.00 Uhr Heilige Messe (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)

mittwochs 09.30 Uhr Rosenkranzgebet der kfd (1. Mi. im Monat)

donnerstags 10.00 Uhr öku. Morgenandacht im Rosenpark (4. Do. im Monat)

samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Monika:

montags 09.00 Uhr Heilige Messe dienstags 09.00 Uhr Heilige Messe

donnerstags 18.00 Uhr Heilige Messe freitags 09.00 Uhr Heilige Messe

sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

VERANSTALTUNGEN

Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen

dienstags 18.00 Uhr Kinderschola, (1., 3. u. 5. Di. i. Monat)

20.00 Uhr Gospel (jede ungerade Kalenderwoche)

mittwochs 18.00 Uhr Yoga, St. Maria

19.30 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat)

donnerstags 09.45 Uhr Donnerstagsfrühstück (2. Do. im Monat)

19.30 Uhr Herrentischtennis (14-tg.)

19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. i. M.)

freitags 16.00 Uhr Öku. Trauercafé im Pfarrheim von St. Maria (3. Freitag)

Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

dienstags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung
(2., 3., 4., u. 5. Di. i. Monat nach der Heiligen Messe)

18.30 Uhr Pfarrkreis (1. Di. im Monat)

mittwochs 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“ (1. + 3. Mi. i. Mo., nicht in den Ferien)

Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung

dienstags 19.30 Uhr Chor „taktvoll“ + Kolping Monatsversammlung (4. Di. i. Monat)

mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff;

16.00 Uhr KAB-Treff (2. Mi. i. Monat)

16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. i. Monat)

17.30 Uhr Malteser Helferinnenkreis DEMENZ (1. Mi. im Monat)

19.00 Uhr Malteser Hospizgruppe St. Augustinus (2. Mi. im Monat)

19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)

donnerstags 19.00 Uhr „Malteser Besuchs- u. Begleitungsdienst St. Augustinus“
(3. Do. im Monat)

freitags 15.00 Uhr „Café Malta“ Unterstützungsangebot für Demenzkranke und
pflegende Angehörige (2. Fr. im Monat im Don-Bosco-Haus)

sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff + Spieltreff

BESONDERE GOTTESDIENSTE IN ST. JOHANNES BOSCO HEMMINGEN:

Christi Himmelfahrt / Donnerstag, 25. Mai

11.00 Uhr ökumenischer Gottesdienst in Wilkenburg

Holger Karstens
 † 19.03.2017

Ich bedanke mich bei allen, auch im Namen der Familie, die ihr Mitgefühl in unserer Trauer in liebevoller Weise gezeigt haben.

Bärbel und Maren Dettmer

Als Gott sah, dass die Straße zu lang, die Hügel zu steil und das Atmen zu schwer wurde, legte er seinen Arm um sie und sprach, der Friede sei dein.

Wir haben Abschied genommen von meiner lieben Frau, unserer Schwester, Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Renate Roßmann
 geb. Eitner
 * 25.11.1937 † 12.04.2017

In Liebe und Dankbarkeit
Erhard Roßmann
Siegfried und Ulrike Roßmann
Sabine und Frank Szalkau
Gerhard Eitner und Luise

Die Beerdigung hat im engsten Familienkreis stattgefunden.



DANKE sagen wir allen für ihre Anteilnahme und Begleitung in den Stunden des endgültigen Abschieds. Danke für alles, was wir an Hilfe und Unterstützung während seiner langen Krankheit erfahren haben.

Heiner Gehrken
 † 13.12.2016

Familie Gehrken
 Arnum, im Mai 2017

Jürges Bestattungen
seit 1910

Tag und Nacht
 0511 /
42 12 69
 30966 Hemmingen
 Göttinger Landstraße 31 A
 (Parkplätze direkt vor der Tür)

Willführstraße 6,
 Wallensteinstraße 1
 30459 Hannover-Ricklingen

Trauer- u. Vorsorgeberatung auch bei Ihnen zu Haus

Eigene Trauerhalle (bis 35 Personen)

Eigener Trauerdruck

E-Mail:
 e.juerges@arcor.de

Internet:
 www.juerges-bestattungen.de

> Fortsetzung von Seite 9
 Alle Veranstaltungen sind auf der Homepage unter www.jugendpflegehemmingen.de ausführlich beschrieben. Dort können auch direkt Anmeldungen vorgenommen werden. Weitere Anmeldeöglichkeiten unter info@jugendpflegehemmingen.de oder Telefon (0511) 232181 oder (05101) 4754. Unsere Angebote sind bis auf wenige Ausnahmen grundsätzlich inklusiv und unsere Einrichtungen weitestgehend barrierefrei.

MÄDCHENTREFF
Girls only

Heute müssen die Jungs draußen bleiben, denn dieser Nachmittag ist nur für Mädchen! Girls only – das bedeutet jede Menge Spaß und Action! Ihr könnt hier nach Herzenslust spielen, quatschen, kickern, backen, kochen, basteln ... oder auch einfach nur chillen. Über das Programm entscheidet ihr! Immer montags – außer in den Ferien – in den Kinder- und Jugendräumen Arnum!

Die Türen sind immer von 15.00 bis 18.00 Uhr für euch geöffnet! Wenn ihr später kommt oder früher weg müsst, ist das kein Problem.

Der Mädchentreff ist grundsätzlich kostenlos – außer bei besonderen Aktionen und Projekten!

Ansprechpartnerin: Helena Runge, Telefon: (05 11) 41 08 98 73
 E-Mail: runge@jugendpflegehemmingen.de

- Termin: Jeden Montag
- Zeit: 15.00 bis 18.00 Uhr
- Veranstalter: Jugendpflege
- Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
- Alter: 8 bis 12 Jahre
- Teilnehmerbeitrag: kostenlos

TRY2ESCAPE-HEMMINGEN
 Der neue Freizeittrend aus den Metropolen dieser Welt ist nun in Hemmingen angekommen und nennt sich

„Live Escape Game“.

Dieses Spiel ist real und bietet Dir eine völlig neue Herausforderung! Du und dein Team gegen die Zeit und den Raum! Ihr seid eine Gruppe von Freunden und betretet einen geheimnisvollen Raum. Hier erwarten euch spannende Rätsel und Aufgaben und ihr verfolgt ein gemeinsames Ziel: Den Raum als Sieger zu verlassen!

Ihr habt nur 60 Minuten Zeit um das Ziel zu erreichen. Die Uhr tickt ... Unser Raum „DAS LABOR“ ist ab 13 Jahren spielbar ... Spielbar bis maximal 5 Personen. Kosten 25,- Euro / Raum. Anmeldung erforderlich.

GEOCACHING IN HEMMINGEN

Zu Fuß und mit dem Fahrrad
 Wir cachen in der homezone. Erst nehmen wir uns die Geocaches in der näheren Umgebung vor. Nach unserer gemeinsamen Pause geht es mit dem Fahrrad weiter. Wir sind viel unterwegs – also nehmt ausreichend Verpflegung mit.

- Termin: Freitag, 12. Mai 2017
- Zeit: 15.00 bis 19.00 Uhr
- Veranstalter: Jugendpflege
- Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus
- Alter: ab 10 Jahre
- Bitte mitbringen: Fahrrad, Verpflegung
- Teilnehmerbeitrag: 5,- Euro
- Anmeldung erforderlich.

ABENTEUERWOCHELENDE IM DEISTER

Was für ein Abenteuer!!
 Wir verbringen ein Wochenende im spannenden Deister. Untergebracht sind wir in der kleine Finnhütte und müssen uns selber versorgen. Wir werden an dem Wochenende geocachen, schnitzen, wandern, evtl. besuchen wir eine Höhle. Lagerfeuer und Nachtexkursion stehen auch auf dem Programm. Ca. vier Wochen vorher gibt es einen ausführlichen Infozettel.

- Termin: Freitag, 19. – 21. Mai 2017
- Abfahrt: 15.00 Uhr
- Rückkehr: 13.00 Uhr
- Veranstalter: Jugendpflege
- Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus
- Alter: 10 bis 14 Jahre

Bitte mitbringen: Schlafsack, Bettbezug, Kissen, Taschenlampe
Teilnehmerbeitrag: 50,- Euro
Anmeldung erforderlich.

DAS BAUSPIELPLATZTEAM

Wir machen den Bauspielplatz fit!

Bald ist es soweit, die Sommerferien starten! Für diejenigen, die es kaum noch abwarten können, öffnet der Bauspielplatz schon jetzt. Wir werden die Hütten und den neuen Lehmofen überprüfen und ausbessern, den Steg erneuern, die Feuerstelle ausbuddeln und vieles mehr ... Bei schönem Wetter kann natürlich auch schon gebadet werden!

Termin: Donnerstag, 1., 8. und 15. Juni 2017
Zeit: 15.00 bis 17.00 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Bauspielplatz
Alter: 9 bis 12 Jahre
Bitte mitbringen: Verpflegung, dem Wetter angepasste Kleidung
Teilnehmerbeitrag: 6,- Euro
Anmeldung erforderlich.

KUNTERBUNTER BASTELTAG

Schöne Resteverwertung – Langeweile an diesem Ferientag? Das muss nicht sein!

Oft bleiben bei unseren Aktionen „Reste“ übrig – Einzelstücke, Materialien und Vorlagen. Deshalb stöbern wir heute in den Regalen und Schränken, schauen, was wir finden und basteln drauf los. Bestimmt findet ihr etwas, was euch gefällt: Vogelhäuschen, Schmuck, Tontöpfe, Glasmalerei, Stoffmalerei, Fensterdeko, Filzsachen und vieles mehr ...

Natürlich machen wir eine ausgiebige Mittagspause, bringt bitte dafür ein Lunchpaket mit.

Termin: Dienstag, 6. Juni 2017
Zeit: 10.00 bis 15.00 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
Alter: ab 8 Jahre
Bitte mitbringen: Lunchpaket, Getränke
Teilnehmerbeitrag: 5,- Euro
Anmeldung erforderlich.

JUNGENAKTIONSCAMP – LARP

Ritter, Magier, dunkle Mächte

Mit ca. 100 Junge aus der Region Hannover werden wir auf dem Jugendzeltplatz in Eltze das Wochenende verbringen. Unser LARP (Live-Action-Role-Play) Wochenende wird dich in fantastische Welten führen, dich dunklen Mächten begegnen lassen und dich an Wegelagerern vorbei leiten. Die gespielte Story beginnt am Freitag abend und endet Sonntag. Jederzeit kann etwas passieren – auch nachts. Vereine dich unter einem Banner mit anderen Heeren und führe deine Mannen in die Schlacht gegen die dunklen Mächte.

Ca. vier Wochen vorher wird es einen ausführlichen Infozettel geben.

Termin: Freitag, 9. bis 11. Juni 2017
Abfahrt: 16.00 Uhr
Rückkehr: 14.00 Uhr
Veranstalter: Jugendpflegen der Region Hannover
Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus
Alter: 10 bis 13 Jahre
Bitte mitbringen: Schlafsack, Isomatte, Trinkflasche, gerne Verkleidung, wenn vorhanden LARP-Waffe

Teilnehmerbeitrag: 40,- Euro

Anmeldung erforderlich.

VATER UND KIND ÜBERNACHTUNG AUF DEM BAUSPIELPLATZ

Auch für erwachsene Kinder ...

Wir schlagen unsere Zelte auf und übernachten auf dem Bauspielplatz. Wir versorgen uns selber und unternehmen richtig coole Dinge. Wir nutzen die Möglichkeiten des Bauspielplatzes und der näheren Umgebung. Außerdem müssen wir uns selber versorgen. Also nimm deinen Papa und melde dich an.

Lagerfeuer, Grillen, Spielen, Baden, Nachtwanderung, Bogen schießen, klönen, Geschichten erzählen, Floß fahren ...

Termin: Freitag, 16. bis 17. Juni 2017
Beginn: 16.00 Uhr
Ende: 12.00 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Bauspielplatz
Alter: 8 bis 99 Jahre
Bitte mitbringen: Zelt, Isomatte, Schlafsack

ANZEIGEN

Unsere Tochter
Ulrike Knackstedt
* 15. März 1964
ist am 28. April 2017 in Frieden verstorben.
Lieselotte und Wilhelm Knackstedt
Suntalstraße 11, 31552 Rodenberg
Die Trauerfeier findet am 19. Mai 2017 um 14.00 Uhr
in der Friedhofskapelle zu Rodenberg statt.
Anstelle freundlich zugedachter Blumen und Kränze
bitten wir um Spenden für das Hospiz Bad Münder oder
die Sonnenburg in Rehburg-Loccum.

Ulrike 
Du bleibst in unserer Mitte!
Anja, Ines, Judith, Jutta

Anzeigenannahme:
Telefon: (05 11) 41 02 89-30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Birnbaum
BESTATTUNGEN
Inh.: Susanne Schramm-Kaa
(Bestattermeisterin)

- Trauer- und Vorsorgegespräche - auf Wunsch auch jederzeit bei Ihnen zu Hause
- Eigener Abschiedsraum (bis 25 Personen)
- Eigener Trauerdruck
- Wir sind für Sie da: Tag und Nacht

30982 Pattensen · Steinstraße 38
Tel. 05101/ **1 30 01**
www.birnbaum-bestattungen.de



Teilnehmerbeitrag: 15,- Euro
Hinweis: Schwimmabzeichen Bronze erforderlich!
Anmeldung erforderlich.

***** Ausblick auf die Sommerferien 2017 *****
Ab sofort buchbar:

MÄDCHENAKTIONSCAMP 2017

4 Tage zelten

Vier Tage Spaß und Action für Mädchen: gemeinsam lachen, quatschen und etwas auf die Beine stellen. Probiere dich aus in einem der tollen geplanten Workshops:

– **Musical „Best of Disney“** Wir erarbeiten die schönsten Songs der Disneymusicals. Die Mädchen werden in Gesang ge-coached und tragen am Ende mehrstimmig im Ensemble die Songs vor. Das Ganze ist also eine Art „Vocalclass“. Wir werden kleine Choreographien zu den Songs erarbeiten und kleine spielerische Szenen als Einleitung dazu erfinden.

– Tanzen Hip Hop

– Klettern

– **Film drehen:** Wir denken uns eine Geschichte aus und machen einen Film daraus. Ihr könnt euch ausprobieren als Drehbuchautorinnen, Schauspielerinnen, Kameramädchen, Tontechnikerinnen und Regisseurinnen. Die gefilmten Szenen müssen geschnitten werden, die Musik kommt dazu und schon ist der Kurzfilm fertig!

– **Maskenbau: „Aliens still alive“** Die Außerirdischen sind in Bissendorf gelandet. Aus Papier, verschiedenen Pappen und weiteren Materialien gestalten wir einen spacigen Aliens-Outlook. Masken, Hüte, Taschen und mehr direkt vom Mars. Mit Farbe zeichnen wir die geheimen marsianischen Botschaften auf unsere Kreationen und präsentieren uns dem Erdenlandvolk am Freitag mit einer Laufsteg-Session.

– Fußball

– Graffiti-Design

Das Camp findet statt auf dem wunderschönen Gelände des Heideheims in Bissendorf. Wir können die ganze Zeit draußen sein und das Zelten genießen. Es gibt noch einen Kinoabend, eine Party mit dem Motto: „Schrill und schräg“, Lagerfeuer und Stockbrot backen ... Die Anfahrt und die Rückfahrt muss von den Eltern übernommen werden. Auf dem Info-Abend können Fahrgemeinschaften abgesprochen werden. Außerdem wird es ein Infoschreiben geben, aus dem hervorgeht, was mitgenommen werden muss.

Der Informationsabend für Eltern und Mädchen findet am 22. Juni, um 19.00 Uhr, in den Kinder- und Jugendräumen Arnum statt.

Termin: Dienstag, 27. bis 30. Juni 2017

Beginn: 13.00 Uhr

Ende: 16.00 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege

Treffpunkt: Heideheim, Bissendorf

Alter: 10 bis 13 Jahre

Bitte mitbringen: Zelt, Schlafsack etc.

Teilnehmerbeitrag: 60,- Euro

Anmeldung erforderlich.

Jugendpflege der Stadt Hemmingen

Hohe Bünte 6, 30966 Hemmingen

E-Mail: info@jugendpflegehemmingen.de

Frau Gerwing Jugend-Kultur-Haus (05 11) 41 08 98 72

Herr Döpke Jugend-Kultur-Haus (05 11) 41 08 98 74
Kinder- und Jugendräume Arnum (0 51 01) 47 54

Herr Kohsmann Jugend-Kultur-Haus (05 11) 41 08 98 76

Frau Runge Jugend-Kultur-Haus (05 11) 41 08 98 73
Kinder- und Jugendräume Arnum (0 51 01) 47 54

Frau Baron KGS Hemmingen (05 11) 4 10 32 32

Die nächste rings um uns erscheint am 24. Mai 2017

Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzener und Pattensen e.V.



Ausgabe Arnum: Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr

Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen

Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 oder mobil (0172) 5 43 44 47.

Einladung zur 15. Sitzung des Kommunalen Präventionsrates der Stadt Hemmingen

Zu der Sitzung des Präventionsrates

am Dienstag, 16. Mai 2017 um 19.00 Uhr

Bürgersaal im Rathaus, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen

lade ich Sie herzlich ein. Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

ab 19.00 Uhr

1. Begrüßung und Eröffnung der Sitzung
2. Genehmigung des Protokolls der 14. Sitzung vom 11. Mai 2015
3. Bericht des Vorstandes
4. Wahl der/des Vorsitzenden und des/der stellvertretenden Vorsitzenden

(Ausscheiden von Kerstin Schönamsgruber und Sieglinde Ulbrich)

ab 19.30 Uhr (öffentlich)

„Hemmingen barrierefrei“ – das neue Projekt des Präventionsrates
Warum ist Barrierefreiheit für uns ein Thema?

Eine barrierefrei gestaltete Umwelt ist

– für 10 % der Bevölkerung zwingend erforderlich

– für 30 bis 40 % notwendig

– und für 100 % der Menschen komfortabel

ab ca. 20.30 Uhr

Ausklang im Bürgersaal

Kerstin Schönamsgruber, Vorsitzende des Präventionsrates

Senioren-Info-Ecke

Am 21. April 2017 führte Imkermeister E. Schütte, der seine Bienenstände in Hemmingen hat, die Café-Gäste in die faszinierende und zu bewundernde Welt der Bienenstöcke und deren Aufgaben mit Königin und Arbeitsbienen und in die Tätigkeit der Imker.

Rund um Hannover gibt es 13 Imkervereine, 900 Imker und 8000 sog. Beuten (Bienenstände – früher waren das Bienenkörbe). Die Imkerei hat in Niedersachsen eine sehr große Bedeutung und lange Tradition und dient in vielfacher Form dem Allgemeinwohl. Honig hat einen hohen Ernährungs- und Gesundheitswert für die Bevölkerung, aber noch wichtiger ist allerdings, dass durch flächendeckende Bienenhaltung die Bestäubung von Kultur- und Nutzpflanzen sichergestellt wird. Honigbienen sind von unschätzbarem Wert. Eine ausreichend flächendeckende Verteilung von Bienenstöcken ist daher notwendig und nur durch genügend einsatzfreudige Imker sicherzustellen. Die Erhaltung der Imkerei, die ein hohes Fachwissen und zeitintensiven persönlichen Einsatz erfordert, ist von ganz großer Wichtigkeit. Es wird intensiv nach Imker-Nachwuchs gesucht, für den Lehrveranstaltungen im Institut von Bienenkunde in Celle angeboten werden.

Wie wichtig das ist, wird in dem Film „More than honey“ gezeigt, wo Bauern in China auf die Bäume klettern müssen, um die Blüten von Hand zu bestäuben, da nicht ausreichend Bienen vorhanden sind. Nach diesen beeindruckenden Informationen werden die Zuhörer wohl in Zukunft die Bienen mit ganz anderen Augen sehen und wertschätzen und natürlich auch das morgendliche Honigbrot.

Am Freitag, 16. Mai, wird uns Helmut Gundlach mit Kurzgeschichten von Siegfried Lenz erfreuen. Am 2. Juni gibt es dann wieder das Zusammensein mit Gedankenaustausch bei Kaffee und Kuchen. Herzliche Einladung zu allen Veranstaltungen.

Erika Habben, Arbeitsgemeinschaft Senioren in Arnum

Sonstiges

Arbeiten am Obstpfad gehen weiter

Am Sonnabend, dem 13. Mai, ab 15.00 Uhr, können Interessierte wieder bei den Arbeiten zur Instandsetzung des Obstbaumlehrpfades zwischen Wilkenburg und Harkenbleck tatkräftig mithelfen. Bei diesem Einsatz sollen weitere Sortenschilder aufgestellt und der Gehölzaufwuchs beseitigt werden.

Treffpunkt ist beim Informationsschild am Radweg, auf halbem Wege zwischen Wilkenburg und Harkenbleck. Autos können bei der Beobachtungshütte am Steinfeldsee oder am Sportplatz Wilkenburg geparkt werden.



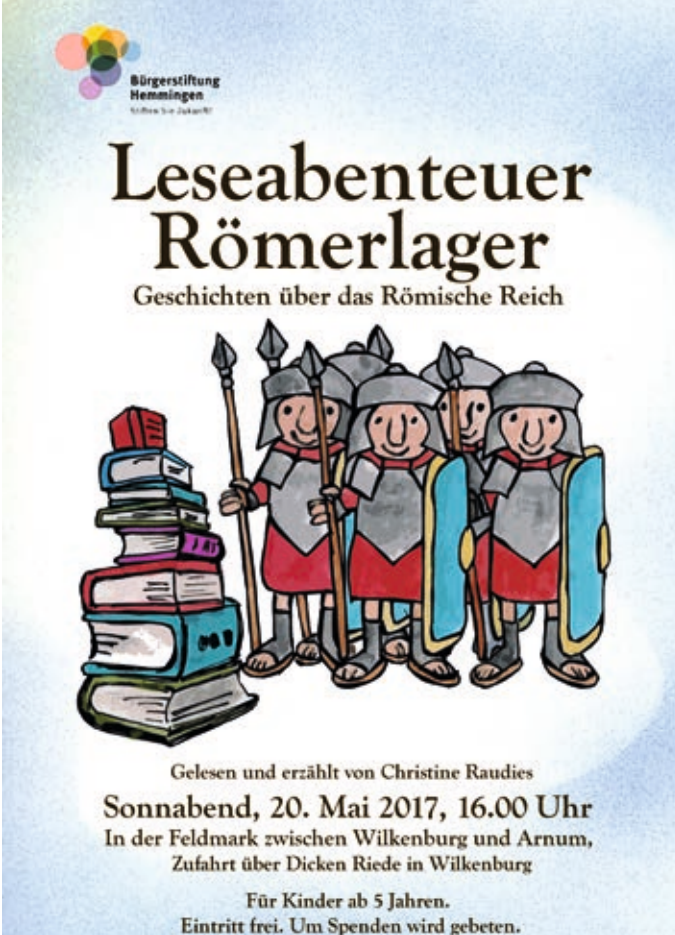
Bürgerstiftung Hemmingen
Stiften Sie Zukunft!

Bitte Schnittwerkzeug, Arbeitshandschuhe, wetterfeste Kleidung und robustes Schuhwerk mitbringen. Teilnahme auf eigene Gefahr.

Leseabenteuer Römerlager

Ein echtes Römerlager gab es vor 2000 Jahren in Hemmingen! Auch wenn heute nicht mehr viel davon zu sehen ist – mit Geschichten und Liedern wird die Römerzeit in Hemmingen wieder lebendig. Zur Eröffnung der Veranstaltungsreihe Hemminger Leseabenteuer der Bürgerstiftung bringt Kinderbuchautorin Christine Raudies am 20. Mai 2017 Abenteuer aus der Römerzeit mit. Sie erzählt vom Römermädchen Livia und ihrem Freund Darius, die auf den Straßen der Stadt Rom unterwegs sind, und singt Lieder von Legionären, die ausziehen, um ein Weltreich zu erobern.

Das Leseabenteuerlager für Familien mit Kindern ab fünf Jahren wird aufgeschlagen am Ende der Straße „Dickes Riede“ in Wilkenburg, Beginn ist um 16.00 Uhr. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.



Bürgerstiftung Hemmingen
Livia und Darius

Leseabenteuer Römerlager

Geschichten über das Römische Reich

Gelesen und erzählt von Christine Raudies
Sonntag, 20. Mai 2017, 16.00 Uhr
In der Feldmark zwischen Wilkenburg und Arnum,
Zufahrt über Dickes Riede in Wilkenburg

Für Kinder ab 5 Jahren.
Eintritt frei. Um Spenden wird gebeten.

Literaturstunde im Bürgersaal

An den nächsten beiden Dienstagsterminen der „Literaturstunde im Bürgersaal“ hat die Vorlesergruppe folgende Themen für Sie vorbereitet:

Am 16. Mai werden wir unser 6-jähriges Jubiläum der „Literaturstunde im Bürgersaal“ feiern. Die Vorlesergruppe wird, bei Kaffee, Tee und Keksen, einen bunten Strauß an Kurzgeschichten und Gedichten zum Besten geben. Diese Lesung dauert dann wieder 2 Stunden und endet um 13 Uhr. In der darauf folgenden Woche, am 23. Mai, liest Kirsten Rohr aus „Der geheime Bericht über den Dichter Goethe“, von dem syrisch-deutschen Schriftsteller Rafik Schami. Rüdiger Knorr präsentiert Ihnen, passend zu dem hoffentlich schönerem Wetter, „Geschichten von Glück und Liebe“.

Die Literaturstunden finden jeden Dienstag, von 11.00 bis 12.00 Uhr, im Bürgersaal statt. Der Eintritt zu den Literaturstunden ist frei. Gäste sind herzlich willkommen.



Anna-Charlotte Thiem Rechtsanwältin und Notarin

Königstraße 53 · 30175 Hannover
Telefon: (05 11) 31 60 63
Fax: (05 11) 3 48 04 39
E-Mail: notar.thiem@htp-tel.de
www.notar-thiem.de

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

Unser Restaurant hat à la carte für Sie geöffnet
vom 21. bis einschl. 25. Mai 2017
ab 18.00 Uhr (warme Küche bis ca. 20.30 Uhr)



Hotel Zur Post GmbH

Hemmingen · Dorfstr. 63
Telefon (05 11) 42 35 61

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14
Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:

Neubauinstallationen · Altbausanierung
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus



Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung

Dipl.-Kauffrau

Tanja Bäte Steuerberaterin

Alfred-Bentz-Str. 15 · 30966 Hemmingen
www.stb-baete.de · Tel. 0511 / 86 28 25



Helmut H. Schultz GmbH Zäune - und vieles mehr... kreativ gestaltet

Beratung, Lieferung und Montage

Hoher Holzweg 34 · 30966 Hemmingen/OT Arnum
Tel. 05101-2466 · E-Mail: holztaun@t-online.de
www.zaunbau-schultz.de

Zäune Terrassenbeläge Carports u.v.m.



ELEKTRO KOSMAS

PLANUNG · BERATUNG · AUSFÜHRUNG

Haustechnik · Kücheninstallationen · Kernbohrung

Elektromeisterbetrieb
Marie-Curie-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Tel.: 0511/717771
Fax.: 0511/710451
Mobil: 0171/4168350
elektrokosmas@arcor.de

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
Mai					
10 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33	13 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	20:00 Kulturzentrum bauhof: „The Power Swing Trio“ feat. Larry Fuller und Martin Pizzarelli Kulturzentrum bauhof
	Hiddestorf	14:00-15:00 Seniorensprechstunde des Seniorenbeirats Altentagesstätte Klagesgarten	15 Montag	Hemmingen-Westerfeld	20:00 - 21:30 Grünes Stadtgespräch: Türkei nach dem Referendum Bürgersaal des Rathauses
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	16 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Literaturstunde der Bürgerstiftung Bürgersaal des Rathauses
	Hiddestorf	15:00 Kaffee, Klönen und Bingo Begegnungsstätte, Kagesgarten 7-9		Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:30 Offener Elterntreff Kontaktzentrum Heinrich-Hertz-Str. 23
	Hemmingen-Westerfeld	16:00-17:00 Bilderbuchkino für Kinder ab 4 Jahren (und erwachsene Begleitung) Bücherei Hemmingen-Westerfeld		Hemmingen-Westerfeld	17:30-19:00 ADFC Fahrrad-Selbsthilfewerkstatt Heinrich-Hertz-Str. 23
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Bildung, Familie, Jugend, Senioren und Integration Rathaus	17 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Bildung, Familie, Jugend, Senioren und Integration Rathaus		Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
11 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz	Harkenbleck	15:00-17:00 Kaffeetafel des DRK in Harkenbleck Sporthalle/Mehrzweckhalle	
	Hemmingen-Westerfeld	09:00-10:30 Außensprechstunde des Senioren- und Pflegestützpunktes Rathaus	Hemmingen-Westerfeld	16:00-17:00 Vorlesenachmittag für Kinder ab drei Jahren Bücherei Hemmingen-Westerfeld	
	Arnum	15:00-18:00 Alltagshilfe e.V.: Informationen und Hilfe im Alltag für Senioren Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	Hiddestorf	19:00 - 22:00 Textile Kreativgruppe Gemeindezentrum	
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	18 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
Hemmingen-Westerfeld	20:00 Kulturzentrum bauhof: Die Werner Momsen ihm seine zweite Solo-Show: „Mensch bleiben“ Kulturzentrum bauhof	Arnum		15:00-18:00 Alltagshilfe e.V.: Informationen und Hilfe im Alltag für Senioren Arnumer Begegnungsstätte (AWO)	
12 Freitag	Wilkenburg	bis Sonntag 14. Mai 40. Wilkenburger Reitertage Turnierplatz Wilkenburg, Wülfeler Straße 12	Wilkenburg	16:00-17:30 Seniorensprechstunde in Wilkenburg Schulungsraum Freiwillige Feuerwehr	
			Harkenbleck	19:00-19:45 Gottesdienst Kapelle Harkenbleck	

VERANSTALTUNGSKALENDER

18 Donnerstag	Arnum	19:30 - 21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
19 Freitag	Arnum	15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33
	Arnum	15:00 - 17:00 Seniorensprechstunde des Seniorenbeirats Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 Kulturzentrum bauhof: Die medlz – Von Mozart bis Mercury Kulturzentrum bauhof
21 Sonntag	Arnum	10:00-14:00 Bürgerschießen und Pokalschießen der Vereine Schützenhaus Arnum, Klapperweg 18
22 Montag	Harkenbleck	19:00 Sitzung des Ausschusses für Feuerschutz Feuerwehrgerätehaus
23 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Literaturstunde der Bürgerstiftung Bürgersaal des Rathauses
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 - 16:30 Offener Elterntreff Kontaktzentrum Heinrich-Hertz-Str. 23
	Arnum	17:00 Sommerkonzert der Blockflöten Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33
	Hemmingen-Westerfeld	17:30 - 19:00 ADFC Fahrrad-Selbsthilfwerkstatt Heinrich-Hertz-Str. 23
24 Mittwoch	Arnum	12:30 - 14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
25 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00 - 12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Arnum	15:00 - 18:00 Alltagshilfe e.V.: Informationen und Hilfe im Alltag für Senioren Arnumer Begegnungsstätte (AWO)
	Arnum	19:30 - 21:00 Uhr Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
28 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	10:45 Auftakt-Sternfahrt „Stadtradeln“ zum Georgsplatz Hannover Rathausplatz
	Wilkenburg	18:00 Musik der 60er, 70er und 80er Jahre St.-Vitus-Kirche, Kirchstraße 18

29 Montag	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Finanzen und Inneren Service Rathaus
30 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00 - 12:00 Literaturstunde der Bürgerstiftung Bürgersaal des Rathauses
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 - 16:30 Offener Elterntreff Kontaktzentrum, Heinrich-Hertz-Str. 23
	Hemmingen-Westerfeld	17:30 - 19:00 ADFC Fahrrad-Selbsthilfwerkstatt Heinrich-Hertz-Str. 23
31 Mittwoch	Arnum	12:30 - 14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Harkenbleck	15:00 - 17:00 Kaffeetafel des DRK in Harkenbleck Sporthalle/Mehrzweckhalle

Juni

1 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00 - 12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	10:00 - 12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus
	Harkenbleck	13:00 - 15:00 Harkenblecker Mittagstisch Sporthalle / Mehrzweckhalle
	Hemmingen-Westerfeld	16:30 - 18:30 Elterncafe Integrativer Kindergarten, Berliner Straße 24
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt Rathaus
	Arnum	19:30 - 21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
2 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	20:00 Kulturzentrum bauhof: Die feisten – Nusschüsselblues, 2MannSongComedy Kulturzentrum bauhof
	Arnum	18:00-21:00 Spargelesen beim SoVD Arnum-Wilkenburg-Harkenbleck Restaurant zur Luchte, Schöneberger Straße 43
	Arnum	19:00 Mitgliederversammlung Förderverein Freibadinitiative Clubhaus/Tennisanlage SV Arnum

Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
E-Mail: info@bauhofkultur.de
www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm Mai / Juni 2017

Kartenvorverkauf: Jetzt auch online möglich unter www.bauhofkultur.de
„et cetera“ Hemmingen Rathausplatz 2 ☎ (05 11) 2 34 80 80
Buchhandlung Decius Leine-Center Marktplatz 11 ☎ (05 11) 82 20 00
Schreib Gut(h) Arnum Göttinger Str. 62 ☎ (0 51 01) 48 44

Donnerstag, 11. Mai 2017, Beginn: 20.00 Uhr

Werner Momsen – „Mensch bleiben – Die Werner Momsen ihm seine zweite Solo Show“

Klappmaul-Comedy

Hummel! Hummel! Werner Momsen, Hamburgs größtes Klappmaul bereist als Außenreporter des NDR seit geraumer Zeit die norddeutsche Heimat und guckt den Menschen im Land auf Finger, Kochtopf und Seele. Seinen besonderen Blick auf typische und untypische Befindlichkeiten von Typen und Untypen verarbeitet er regelmäßig bei DAS!, der Sendung mit dem roten Sofa, in der Sendung „Mein Nachmittag“ und nun auch in seiner neuen Bühnenshow.



Was macht der Mensch nicht alles, wenn er versucht gut durch den Tag zu kommen? Hat sich das der Schöpfer so gedacht, als er damals Adam und Eva in den Dschungel des Lebens geschickt hat? Lachyoga, Wackern und Kreuzfahrten? Was wäre bloß gekommen, wenn sie den Apfel damals nicht gegessen hätten. Oder war der gespritzt?

Zum Glück weiß Werner meist wo es lang geht! Komisches für Einheimische und Zugereiste mit einem Momsen, dessen Humor trockener ist, als das Wetter vor Ort. Ein Programm rund um Momsens beliebte DAS! Reportagen wegen der großen Nachfrage zum zweiten Mal im bauhof hemmingen! **Diese Veranstaltung ist leider bereits ausverkauft.**

Eintritt: 20,- / 17,- Euro

Samstag, 13. Mai 2017, Beginn: 20.00 Uhr

The Power Swing Trio

Swing-Konzert feat. Larry Fuller und Martin Pizzarelli

Drei renommierte und bekannte Swingmusiker internationalen Formats haben sich zu einem „All-Star-Trio“ zusammengefunden, um Musik im Stile Nat King Cole's zu zelebrieren. Der aus Bremerhaven stammende Jazzsänger und Gitarrist Jörg Seidel gehört bereits seit vielen Jahren zu den bekanntesten Vertretern des Swing in Europa und spielt, swingt und singt in einer eigenen Liga. Nun hat sich der umtriebige Norddeutsche zwei Musiker der Extraklasse geholt. Der US-Pianist Larry Fuller zählt seit vielen Jahren zur internationalen Elite der Mainstream-Pianisten. Ellenlang ist seine Referenzliste. U.a. tourte er jahrelang im Trio des legendären Bassisten Ray Brown, nahm CDs auf mit dem berühmten Schlagzeuger Jeff Hamilton und spielte von 2008 bis 2013 im Quartett mit John Pizzarelli. Aus dessen Familie stammt der Bassist Martin, der das fantastische Trio nun komplettiert. Er gehört zu den virtuossten und swingendsten Bassisten der Szene. „The Power Swing Trio“ nennen sich die drei ohne falsche Bescheidenheit – und es swingt wie der Teufel, wenn sie auf der Bühne stehen. Klassiker aus dem Songbook Nat King Cole's, wenig bekannte Titel des Genres und Eigenkompositionen zählen zum Repertoire der drei Protagonisten, die mit Spielfreude und mitreißender Begeisterung agieren.



Eintritt: 20,- / 17,- Euro

Freitag, 19. Mai 2017, Beginn: 20.00 Uhr

Die medlz – „Von Mozart bis Mercury“

A-Cappella-Konzert

Eine Reise durch die Musikgeschichte. Außergewöhnlich, herzenswarm und tief beeindruckend. Schon im Alter von sieben Jahren sangen die medlz gemeinsam im Philharmonischen Kinderchor Dresden Stücke von Mozart, Beethoven, u. v. m. Diese klassische Ausbildung hört man auch heute noch. In „Von Mozart bis Mercury“ singen sich die vier Musikerinnen aus Leidenschaft durch gut 200 Jahre Musikgeschichte. Genießen Sie die außergewöhnliche Steck-



Thomas Glende
Garten- und Landschaftsbau
Garten Bau GMBH
glende-gartenbau.de

Traumgarten? Wir beraten, planen und gestalten für Sie:

- Beetgestaltung / Bepflanzungen
- Natursteinarbeiten / Pflasterungen
- Holzdecks / -terrassen
- Teiche / Bachläufe
- Baumfällarbeiten / -pflege

Glende Gartenbau · Mobil (0172) 426 1 426 · Büro (05 11) 57 00 60 81

Dacheindeckungen
Fassadenverkleidungen
Flachdachabdichtungen
Dachklempnerarbeiten

RUSSEK
BEDACHUNGEN

Immer gut durchdacht!

Dachdeckermeisterbetrieb
Matthias Russek

Hauptstraße 46 · 30966 Hemmingen
Tel. 0 51 01/8 54 80 88 · Mobil 0174/197 93 28
russek-bedachungen@web.de
www.russek-bedachungen.de

Für Sie ...

...schaffen wir Momente schöner Wohnideen.

Mit unserem Service. Wir beraten Sie, nehmen Maß, fertigen selbst an und montieren – da passt alles! Schauen Sie doch mal vorbei! Sie sind herzlich willkommen!

Wir beraten Sie gern zu Hause

Kahlmeyer Gardinen & Polsterwerkstätten

Fiedelerplatz 3
30519 Hannover
Tel.: 0511 830058
www.raumausstattung-kahlmeyer.de
Meisterbetrieb seit 1959

Deutsches Rotes Kreuz

Alles aus einer Hand - Unsere ambulante Pflege und Betreuung

pflege braucht Vertrauen

DRK-Sozialstation Hemmingen
Telefon 0511 416442

www.drk-pflegedienste.de

nadel-Stille bei Ave Verum (Mozart), spüren Sie den Soul bei „The battle of Jericho“ (Spiritual), lassen Sie sich von vier Marilyn Monroes im Medley küssen und tanken Sie Kraft bei gutem Pop, z. B. von „Michael Jackson“ oder Rock von „Led Zeppelin“. So haben Sie die medlz noch nie gehört! Ein musikalischer Genuss. Nicht umsonst waren die Konzerte der „medlz“ immer ein Highlight im bauhof-Programm!

Eintritt: 22,- / 18,- Euro

Donnerstag, 1. Juni 2017, Beginn: 20.00 Uhr

Die feisten – „Nusschüsselblues“

2MannSongComedy

Als „die feisten“ noch „Ganz Schön Feist“ hießen und ein Trio waren, von Anfang der 90er Jahre bis 2012, schufen sie ihr eigenes Genre: Pop-A-Cappella-Comedy.



„Gänseblümchen“, „Es ist gut wenn du weißt was du willst“ oder „Du willst immer nur f...en“ sind Songs die „Ganz Schön Feist“ populär machten. Nach dem Ende von „Ganz Schön Feist“ kehrte erstmal besinnliche Stille ein. Doch diese hielt nicht lange an: C. und Rainer fehlte die Musik, die Bühne und das Lachen. So kehrten sie schon 2013 als „die feisten“ mit ihrer Zwei-Mann- Song-Comedy zurück. Der feine Humor vom rauchig feurigen C. verschmilzt auf Rainers Bassstimmen-rhythmuskickboxkleingitarrentepich wie Käse auf der Pizza. „Nusschüsselblues“, „Die schönste Frau der Welt“, „Tofuwurst“... schon allein die Titel machen Appetit auf das neue Live-Programm „der feisten“. „Kriech nicht da rein“ war der erste Youtube-Hit der Beiden. Der „Nusschüsselblues“ wird auch gerade geklickt und geteilt wie verrückt. Das Ergebnis: Euphorisierte neue Fans, die gar nicht wussten, dass es so was wie „die feisten“ gibt.

Eintritt: 22,- / 18,- Euro

Freitag, 9. Juni 2017, Beginn: 20.00 Uhr

Martin Zingsheim – „Kopfkino“

Klavier-Kabarett

Wäre Assoziations-Hopping olympisch, Martin Zingsheim könnte sich Hoffnung auf Medaillen machen. Im Sturm hat er die Kleinkunstszene erobert, zahlreiche Kabarettpreise eingeholt und den Sprung ins Radio sowie ins Fernsehen geschafft. Jetzt ist das 31 Jahre junge Ausnahmetalent aus Köln mit seinem neuen Soloprogramm auf Welttournee durch den deutschsprachigen Raum und präsentiert eine rasante Ein-Mann-Show jenseits aller Schubladen.



Die Dramaturgie des Abends folgt dem wilden Gedankenstrom des frisch promovierten Lockenkopfes. Ein sprachlich wie musikalisch virtuosos Abenteuer über Gott und die Welt, Liebe und Hass, Erziehung und Pauschalreisen. Grandios verkopft ringt Martin mit Protagonisten der Kulturgeschichte, kämpft gegen die musikalischen Folgen einer Kindheit in den 90ern, erklärt Veganismus zu einer rein lexikalischen Herausforderung und plant den Sturz des herrschenden Systems durch getanzte Revolution.

Am Rande des Scharfsinns redet, spielt und singt sich der Senkrechstarter durch seine eigenen Geistesblitze. Ist komisch, klingt aber so.

Nachdem Martin Zingsheim im Jahr 2015 den Deutschen Kleinkunstpreis (Förderpreis) erhielt, wurde er als deutscher Preisträger 2016 des internationalen Radio-Kabarettpreises „Salzburger Stier“ ausgezeichnet.

Eintritt: 20,- / 17,- Euro

Sonntag, 18. Juni 2017, Beginn: 11.00 Uhr

Old Virginny Jazzband

Hemminger Jazzfrühschoppen

Da sind Sie endlich wieder! Die Jazzler der Old Virginny Jazzband laden zu ihrem Jahreskonzert 2017 ein – seit Jahren gute Tradition im bauhof hemmingen.



Die Truppe um den Arnummer Posaunisten Uli Petersen bringt in diesem Jahr als „Special Guest“ den Vollblutjazzler aus der hannoverschen Jazzszene Achim Kück mit. Der Bandleader, Pianist, Komponist und Arrangeur trat während seiner Karriere u.a. mit Peter Petrel, Bill Ramsey, Lionel Hampton, Woody Shaw, Silvia Droste, Stephan Abel u. v. a. auf.

Geplant ist ein Frühschoppen mit schönem Wetter, guter Laune, netten Menschen, kühlen Getränken und guten Gesprächen – und vor allem aber feinsten Swing und Dixie! Ein Jazzfrühschoppen also, der mit bekannten und weniger bekannten Titeln aufwartet und bestes Jazzfeeling und tolle Unterhaltung verspricht.

Eintritt: 10,- Euro

FITNESS-PARK

in Hemmingen

12,45*

€ pro Monat

„Keiner ist günstiger!“
(Vergleichen Sie)

NEU! Aerobicraum auf 350 m²
voll klimatisiert

NEU! Spinning voll klimatisiert

NEU! Lady Fitness
Geräte und Cardio im Extra-Gebäude,
voll klimatisiert

Jetzt auf 3000 m²

Besuch uns bei

* Bezahlung 24 Monate im Voraus, keine Aufnahmegebühr.

oder 29,90

zzgl. 49,00 € Einmalzahlung

€ pro Monat

www.fitness-park-in-hemmingen.de

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 26 · Telefon 0511-42 50 50
Öffnungszeiten: Mo - Fr 7.00 - 22.00 Uhr · Sa + So 9.00 - 18.00 Uhr

Behalten Sie Ihre Familien-
geschichte im Blick!

Ich „übersetze“ für Sie
Sütterlin, Deutsche Kurrentschrift, Fraktur u.v.m.

Nordstraße 83, 30966 Hemm. Arnum
www.zeitdokumente-bewahren.de
Medienrecht-Beratung & Transkription Felix Schatz

* Wenn das, was man lesen kann, schaltet man auch ab.*

Wir lieben die Herausforderung!

Schnell.
Innovativ.
Zuverlässig.

- + Rohr- und Kanalreinigung + TV-Kamerauntersuchung + Dichtheitsprüfung +
- + Kanalortung + Rohr- und Kanalsanierung im Kurz- und Inlinerverfahren +

Klauenberg

GmbH

Rohr- und Kanalservice

Zentrale Hannover: Wilhelm-Röntgen-Str. 1
30966 Hemmingen

Niederlassung Braunschweig: Gotenweg 10
38106 Braunschweig

Fon: 05 11 / 82 79 89
Fax: 05 11 / 82 12 78

Fon: 05 31 / 234 46 84
Fax: 05 31 / 234 92 21

www.iso-dtm-rohr-frei.de

- VHS AKTUELL - VHS AKTUELL - VHS AKTUELL -

Neue Kurse bei der Volkshochschule

Unser Programm finden Sie im Internet unter www.leine-vhs.de. Außerdem liegen unsere neuen Programmhefte ab sofort in Bürgerbüros, Geschäftsstellen und Banken zur kostenlosen Mitnahme aus.

Kurse ab Mai 2017

Kurs Nr. 1507H	Kopfkino aus!
Montag, 15. Mai, 19.00 – 20.30 Uhr Hemmingen	Workshop für Frauen Gedanken an Familie und Beruf lassen oft gerade Frauen nicht ein- oder durchschlafen. Wie halte ich das Gedankenkarussell an? In Theorie und praktischen Übungen bekommen Sie Methoden an die Hand, Ihr Gedankenkarussell anzuhalten und so wieder zur Ruhe zu finden.
Kurs Nr. 4302H	Französisch
ab Mittwoch, 17. Mai, 16.00 – 17.30 Uhr 5 Termine Arnum	für Anfänger/innen ohne Vorkenntnisse Bonjour! Sie interessieren sich für die klangvolle Sprache unseres Nachbarlandes Frankreich und möchten nun die ersten Grundkenntnisse erwerben? Dann melden Sie sich zu diesem Kurs an! Wir arbeiten langsam in einem der Gruppe angepassten Lerntempo.
Kurs Nr. 4701L	Schwedisch für die Reise A1
Samstag, 20. Mai, 10.00 – 14.00 Uhr Sonntag, 21. Mai, 10.00 – 14.00 Uhr Laatzten	für Anfänger/innen ohne Vorkenntnisse am Wochenende Wenn Sie nach Schweden reisen möchten oder sich für das Land und seine Sprache interessieren, bietet dieser Kurs eine interessante Einführung.
Kurs Nr. 1213L	Babysitterkurs
Samstag, 20. Mai, 13.00 – 18.00 Uhr Sonntag, 21. Mai, 13.00 – 18.00 Uhr Laatzten	für Jugendliche ab 13 Jahren Damit das Babysitten nicht mehr Stress als nötig bereitet, bietet der Kurs Jugendlichen die Gelegenheit, etwas über die Entwicklung von Kindern, Beschäftigungsmöglichkeiten usw. zu erfahren und in der Praxis zu üben.
Kurs Nr. 4210H	Einwanderungsland AMERIKA
Dienstag, 30. Mai, 19.00 – 20.30 Uhr Arnum	Vortrag: Wer sind „die Amerikaner“? Wo kamen die Menschen her, die sich heute „Amerikaner“ nennen? Was hat sie bewegt, alles hinter sich zu lassen und auszuwandern? Welche Bedeutung hat Bremerhaven auf der deutschen Seite und Ellis Island auf der amerikanischen für die Einwanderung in die USA im 19. und 20. Jahrhundert? Welche Einwanderungswellen werden das 21. Jahrhundert prägen? (Vortrag in deutscher Sprache mit Einstreuung englischer Fachbegriffe)

Geschäftsstelle Hemmingen Telefon: (05 11) 23 11 30
Rathausplatz 1 E-Mail: info@leine-vhs.de
30966 Hemmingen www.leine-vhs.de
Öffnungszeiten: Montag – Freitag 09.00 bis 12.00 Uhr

Das ist neu – das ist anders!

Im Herbst startet der bauhof mit einer neuen Reihe: „bauhof on tour“

Schon im Jahr 2005 ist der bauhof mit seinem Projekt „flusswärts 05 – Kunst und Kultur in der Leine-aue“ aus dem angestammten Veranstaltungsort an der Dorfstraße 53 herausgegangen und hat Kultur an ganz unterschiedlichen und manchmal auch ungewöhnlichen Orten in der Region angeboten. Nun soll es wieder auf Tour gehen. Ein bis zwei Mal im Jahr wird der bauhof dieses neue Format außerhalb des Kulturzentrums anbieten. Ein anderer Ort ja, aber eins ist ganz gewiss: Die Zuschauer erwartet wie immer eine außergewöhnliche Qualität auf der Bühne.



Die erste Station von „bauhof on tour“ wird die Aula der KGS in Hemmingen sein. Am 9. November, um 20.00 Uhr, wird die preisgekrönte Gruppe Bliss auftreten. Im Süden der Republik bereits bestens bekannt, sind Bliss im Norden eher noch der Geheimtipp. Das wird sich – zumindest in Hemmingen – sicherlich nach diesem Abend ändern, denn die fünf aus der Schweiz stammenden Künstler sind nicht nur hervorragende A-Cappella-Sänger, sondern sie begeistern auch mit einer rasanten Comedy-Show in ihrem Programm Tell's Angel. Ohne Zweifel ein Abend, den man erlebt haben muss!

Weitere Informationen finden Sie in unserem Programm oder schauen Sie einfach auf die Künstlerseite www.bliss.ch. Neugierig geworden, dann kommen Sie doch mit dem „bauhof on tour“! Karten sind ab sofort in unseren bekannten Vorverkaufsstellen und im Internet erhältlich.



Wer sind wir?

Ehrenamtliche Mitarbeiter, die in Zusammenarbeit mit der Abteilung Soziales der Stadt Hemmingen auf Hinweise von Nachbarn, Schulen und Kindergärten verantwortungsvoll und diskret Hilfe leisten.

Unsere Aufgabe:

Wir unterstützen Menschen aller Hemminger Ortsteile, die dringend finanzielle Hilfe benötigen. Unser Ziel ist es, schnelle und unbürokratische Einzelfallhilfe zu leisten.

Was können Sie tun?

In manchen Fällen hindert eine Hemmschwelle Hilfsbedürftige daran eine Hilfeleistung zu erbitten, oder sie kennen einfach die Möglichkeiten der Hilfeleistungen nicht. So können stattdessen Sie an „Nachbarn helfen Nachbarn“ per Telefon, E-Mail oder persönlich herantreten, um uns auf Dritte aufmerksam zu machen, die der Hilfe bedürfen.

Auch wenn Sie selber betroffen sind und finanzielle Hilfe benötigen, können Sie Kontakt zu uns aufnehmen. Wir versichern Ihnen, dass alle Angaben vertraulich behandelt werden.

Weitere Informationen erhalten Sie unter
www.nhn-hemmingen.de, per E-Mail unter
c.rasch@nhn-hemmingen.de oder telefonisch
unter (05 11) 4104 78 11.

Helfen Sie zu helfen!



Musikschule Hemmingen

Sommerkonzert der Blockflöten

Am Dienstag, dem 23. Mai 2017, 17.00 Uhr, laden Schülerinnen und Schüler der Blockflötenklasse Christa Seidel von der Musikschule Hemmingen zu einem Sommerkonzert in die Friedenskirche in Arnum, Bockstraße 33 ein. Es werden Musikstücke mit Werken aus verschiedenen Jahrhunderten im Einzelvortrag bis zum großen Flötenensemble vortragen.



Der Eintritt ist frei, um eine Spende wird gebeten.

NEUE UNTERRICHTSANGEBOTE DER MUSIKSCHULE HEMMINGEN IM ELEMENTARBEREICH

Musik mit Babys und Kleinkindern

Angeboten werden Kurse für Babys bis ca. 1½ Jahre montags vormittags und für Kleinkinder (1½ bis ca. 3 Jahre) montags und dienstags nachmittags. (Schulferien ausgenommen).

Kosten für das Kind und einen begleitenden Erwachsenen: 34,- Euro im Monat. Dauer: August 2017 bis einschließlich Januar 2018.

Singen und Rhythmik in der Kita

Das Land Niedersachsen unterstützt mit seinem Musikalisierungsprojekt „Wir machen die Musik“ Kooperationen zwischen Musikschulen und Kindertagesstätten zur Förderung der kindlichen Musikalisierung im Elementarbereich. Singen und Rhythmik für 3- bis 4-jährige Kinder findet einmal wöchentlich (Schulferien ausgenommen) im Kindergarten statt und dauert jeweils 45 Minuten.

Die Kosten für den Jahreskurs vom 1. August 2017 bis zum 31. Juli 2018 betragen 102,- Euro, zahlbar in 12 Monatsraten à 8,50 Euro. Die ersten drei Monate sind Probezeit. Entgeltermäßigung oder -erlass auf Anfrage.

Teilnehmende Kindertagesstätten: Integrativer Kindergarten Hemmingen-Westerfeld, Kindertagesstätte Arnum I, Integrative Kindertagesstätte Arnum II, Harkenblecker Spielgarten, Ev. Kindergarten Devese (in Vorbereitung)

Musikalische Früherziehung für Vorschulkinder

Die Musikalische Früherziehung beschäftigt sich spielerisch und dem Alter des Kindes entsprechend mit Elementen der Musik und bereitet auf einen möglichen Instrumentalunterricht vor. Singen, Tanzen und Rhythmik, Spiel auf Orff-Instrumenten, Einführung in die Notenschrift gehören genauso zu den Inhalten wie das Kennenlernen von Musikinstrumenten oder das bewusste Hören von Musikbeispielen.

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt auf 12 bis 14 Kinder, die im folgenden Schuljahr eingeschult werden. Dauer: 60 Minuten einmal wöchentlich (Schulferien ausgenommen).

Die Kosten für den Jahreskurs vom 1. August 2017 bis zum 31. Juli 2018 betragen 408,- Euro, zahlbar in 12 Monatsraten à 34,- Euro. Die ersten drei Monate sind Probezeit. Entgeltermäßigung oder -erlass auf Anfrage.

Veranstaltungsorte: Integrativer Kindergarten Hemmingen-Westerfeld, Kindertagesstätte Arnum I, Integrative Kindertagesstätte Arnum II, Integrativer DRK-Kindergarten „Am kleinen Bach“ Arnum, Harkenblecker Spielgarten, KGS Hemmingen montags nachmittags.

Anmeldeschluss für alle Kurse ist am Mittwoch, 24. Mai 2017!

MACH MUSIK!

Möglichkeiten der Instrumentenwahl an der Musikschule Hemmingen

Instrumentalunterricht gibt es an unserer Musikschule auf

Blasinstrumenten: Blockflöte und Querflöte, Klarinette und Saxophon, Trompete, Posaune, Euphonium und Tuba

Streichinstrumenten: Violine, Viola und Violoncello

Zupfinstrumenten: Gitarre, E-Gitarre und E-Bass

Tastensinstrumenten: Akkordeon, Keyboard und Klavier

Schlagzeug und Percussion und Gesang

Anmeldeschluss zum Instrumentalunterricht ist am 12. Juni 2017!

Kinderkonzert

Alle Instrumente werden vorgestellt bei einem Kinderkonzert am Samstag, 10. Juni 2017, um 11.00 Uhr, im Forum der KGS Hemmingen.

Klingendes Türmchen

Ausprobieren aller Instrumente in der Türmchenschule, Hohe Bünte 2, am Samstag, 10. Juni 2017, nach dem Kinderkonzert bis ca. 13.00 Uhr.

Schnupperkurs

Möglich ist ein einmonatiger Schnupperkurs auf dem Wunschinstrument nach Verabredung mit dem Instrumentallehrer. Kosten für 4 x 30 Min. Einzelunterricht: 83,- Euro

Instrumentensafari

Wer aber noch gar nicht weiß, welches Instrument für ihn in Frage kommen könnte, kann an unserer „Instrumentensafari“ teilnehmen.

Flo Schmidt begleitet alle Safari-Teilnehmer/innen beim Kennenlernen von Blasinstrumenten, Streichinstrumenten, Gitarre, Tastensinstrumenten und Schlagzeug. In der letzten Stunde findet eine Elternberatung statt.

Termin: donnerstags 17.00 bis 17.45 Uhr, Ort: Türmchenschule der KGS, Hohe Bünte 2, Dauer: August bis Dezember 2017, Kosten: 40,- Euro pro Monat, Teilnehmer: mindestens 4, höchstens 12

Anmeldeschluss: 24. Mai 2017

Musik ist 1. Klasse

Für Kinder ab ca. 8 Jahren besteht die Möglichkeit zur Teilnahme an der „Musik ist 1. Klasse“. Der Schwerpunkt beim Projekt Musik ist 1. Klasse liegt nicht im Erlernen eines Instrumentes. Inhalte sind vielmehr: aufeinander Hören, miteinander Singen und Musizieren, erste Einblicke in die Notenschrift, Erfassen und Umsetzen unterschiedlicher Rhythmen usw.

Wir bieten immer ein bisschen mehr!

W. Köthe GmbH
Garvensstr. 2A • 30519 Hannover

Tel.: 0511 42 67 96 • Fax: 0511 4267 93

k ö t h e
Bäder · Heizungen · Sanitär



Elektro-Boxhorn
Elektroanlagenbau

- Reparatur- und Kundendienst
- Kabel- und SAT-Anlagen
- Telefon- und Sprechanlagen
- Haus-, Licht- und Datentechnik
- Industrie- und Anlagentechnik
- E-Check und BGV A3-Messungen

Tiergartenstr. 54
30559 Hannover
Tel. 52 15 05
51 32 62
Fax 52 23 42

Sutelstraße 54B
30659 Hannover
Tel. 65 01 17

Ricklinger Stadtweg 39
(Schünemannplatz)
30459 Hannover
Tel. 42 14 64



www.elektro-boxhorn.de · E-Mail: info@elektro-boxhorn.de

Anzeigenannahme:

· Telefon: (05 11) 41 02 89-30

· Fax: (05 11) 41 65 77

· E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de



Verglasungen jeder Art
Reparaturen – schnell und zuverlässig

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) 30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststofffenster Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten Tel. 051 01/925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer Fax 051 01/925 101

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum

Sie finden mich im Friseur Salon Müller.

Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 18,- €

Sie möchten modernisieren?

○ Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungsanierung.

○ Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

MOMM

SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA

Planung · Ausführung · Wartung

☎ 0511/ 41 20 13

www.shk-momm.de

Drei Instrumente, nämlich Blockflöte, Geige und Gitarre, dienen hierbei als Anreiz und Hilfsmittel.

Bis zu den Herbstferien findet ein Ausprobieren der im Klassenorchester vertretenen Instrumente statt, danach entscheidet sich jedes Kind unter Beratung der Instrumentallehrer für eines der Instrumente. Dieses Instrument bekommt es dann zum Üben mit nach Hause, allerdings muss es jede Woche am „Musiktag“ wieder in die Schule mitgebracht werden.

Orte: – Grundschule Hemmingen-Westerfeld, mittwochs 5. Stunde,
– Wäldchenschule-Grundschule Arnum, dienstags 5. Stunde,
– Grundschule Hiddestorf, donnerstags 5. Stunde

Dauer: August 2017 bis Juli 2018, Kosten: 223,20 Euro inkl. Leihinstrument (= 12 Monate à 18,60 Euro) durch Förderung des Landes Niedersachsen

Anmeldeschluss: 24. Mai 2017

Bläserklasse

Instrumentalunterricht in Gruppen für Querflöte, Trompete, Saxophon / Klarinette, Posaune / Euphonium und Zusammenspiel als Klasse, langfristig besteht die Möglichkeit zum Mitspielen im Ensemble „All Inclusive“ und/oder im Orchesterschwerpunkt der KGS.

Termin: donnerstags ca. 16.00 Uhr, Ort: Türmchenschule der KGS, Hohe Bunte 2, Dauer: August 2017 bis Juli 2018, Kosten: 50,- Euro monatlich, Leihinstrument 10,- Euro monatlich, Teilnehmerzahl: mindestens 12.

Anmeldeschluss: 24. Mai 2017



FREIBAD ARNUM

Das solarbeheizte Freibad Arnum startet am Samstag 13. Mai 2017

Wie gewohnt locken neben dem klassischen Schwimm- und einem Nichtschwimmerbecken mit extrabreiter Wellenrutsche zahlreiche Spielmöglichkeiten. Ob Bolzplatz oder Boulbahn, ob Volleyballfeld, Tischtennisplatte oder Kinderspielplatz – hier kommen Groß und Klein auf Ihre Kosten und einander nicht in die Quere.

Sonnenanbeter erfreuen sich der kühlen Getränke-, einer Snackauswahl und genießen die gepflegten Grün- und Liegeflächen.

Das solarbeheizte Freibad Arnum verfügt über einen mediterran gestalteten Umkleide- und Innenbereich, sanierte Dusch- und Sanitäranlagen und eine umfangreiche Bibliothek.

Zu den Innovationen zählt ein kleiner Flohmarkt, der zum Stöbern einlädt. Gern nehmen wir hierfür Spenden an. Der Erlös fließt in ein Kinderschwimmerbecken – ein Projekt das mit Windelstadion und Co unseren jüngsten Gästen ab 2017 viel Freude bereiten soll.

Ab Juni gelten die normalen Öffnungszeiten, d.h. wir freuen uns (ab Dienstag, 30. Mai 2017) auf Frühschwimmer. Besuchen Sie uns auch auf unserer Facebookseite und erfahren Sie alles zur Wassertemperatur, Öffnungszeiten, Änderungen und besonderen Aktionen.

Wir freuen uns auf Sie.

Öffnungszeiten

Samstag, den 13. Mai bis Sonntag, den 28. Mai 2017

Mo. – Fr.: 13.00 – 20.00 Uhr

Sa. / So. / Feiertage: 10.00 – 20.00 Uhr

Öffnungszeiten ab Montag, den 29. Mai 2017

Mo.: 13.00 – 20.00 Uhr

Di. – Fr.: 06.30 – 20.00 Uhr

Sa. / So. / Feiertage: 10.00 – 20.00 Uhr

Freibad Arnum · Hiddestorfer Straße 14 · Telefon: (0 51 01) 34 54
www.facebook.com/Freibad.Arnum · www.freibad-arnum.de

STRANDBAD HEMMINGEN

Saisonstart im Strandbad Hemmingen am Samstag, den 27. Mai 2017

In diesem Jahr sind die Verschönerungs- und Umbaumaßnahmen nahezu abgeschlossen und das allseits beliebte Strandbad Hemmingen zeigt sich von seiner neuen Seite und wir freuen uns auf die Saisonöffnung.

Sie werden sich rundherum wohlfühlen und bei Sonnenschein das gelungene Ambiente genießen können. Sie können abschalten und einen Kurzurlaub am See genießen. Packen Sie schon einmal die Badesachen!

Bei dauerhaft schönem Wetter wird die Saisonöffnung vorgelegt. Hierüber werden Sie rechtzeitig informieren. (Wetter-Telefon: 05101-3454)

Öffnungszeiten:

Mo. – Fr.: 13.00 – 20.00 Uhr

Sa. / So. / Feiertage: 10.00 – 20.00 Uhr

Sommerferien 10.00 – 20.00 Uhr

Strandbad Hemmingen · Telefon: (0 51 01) 34 54
www.facebook.com/StrandbadHemmingen
www.Strandbad-Hemmingen.de

SoVD Arnum-Wilkenburg-Harkenbleck

Liebe Freunde und Mitglieder des SoVD Arnum-Wilkenburg-Harkenbleck,

Die diesjährige Mitgliederversammlung fand am 17. März 2017 statt. Von den 176 Mitgliedern waren 10 anwesend. Neben den Berichten aus dem OV und dem Kassenbericht, welcher als tadellos von den Revisoren bezeichnet wurde, wurde auch über die nun regelmäßig stattfindenden Treffen in der Begegnungsstätte gesprochen, die gut angenommen wurden. Auch über unsere Sondertermine – Spargelessen im Juni, Oktoberfest, Grünkohlessen und unsere Weihnachtsfeier wurde erfreuliches berichtet. Im Schritt treffen sich dort ca. 15 bis 25 Mitglieder und Freunde des Ortsverbandes Arnum um sich über die laufenden Themen im SoVD zu informieren sowie zum Klönen und allgemeinem Austausch bei Kaffee und Kuchen. Es wurde in der Versammlung bekanntgegeben, dass unser nächstes Treffen am Donnerstag, dem 21. April, in der Begegnungsstätte Arnum, Göttinger Straße 65, um 15.30 Uhr, stattfinden würde. Leider waren wir an diesem Termin mit nur 7 Mitgliedern anwesend. Der Vorstand bedauert diese mangelhafte Teilnahme sehr. Aus diesem Grund wird im Mai 2017 kein Treffen stattfinden.

Am Freitag, dem 2. Juni 2017 findet nun unser Infotreff zusammen mit einem **Spargelessen** im Restaurant „Zur Luchte“ in Pattensen statt. Uhrzeit: 18.00. Das Restaurant befindet sich im Leine Hotel in der Schöneberger Straße 43. Eine Bushaltestelle befindet sich unmittelbar an der Ecke Schöneberger Straße. Gehweg zum Restaurant ca. 50 Meter.

Der Kostenbeitrag p. P. ist 10,- Euro. Getränke sind individuell zu zahlen. Der Vorstand bittet um rege Teilnahme. Meldungen sind bis zum 30. Mai 2017 erbeten an: Lutz Martin (1. Vorsitzender) / Telefon: (0 51 01) 92 58 01 oder lumaertn@hotmail.de.

Der Förderverein Mausoleum Graf Carl von Alten informiert:

Neuer Flyerbehälter

Der Förderverein Mausoleum hat am Mausoleum noch in der Osterzeit eine nette Neuigkeit für die Besucher vor Ort angebracht: einen Flyerprospektbehälter. Bestückt ist der Prospektbehälter mit dem Flyer in Kurzübersicht über das Mausoleum und mit einem Flyer der Deutschen Stiftung Denkmalschutz, unter dem das Gebäude steht.

Der Prospektbehälter wurde kurz darauf von Unbekannten mit Eiern beschmiert, ebenso die Wände des Mausoleums.

Besucher des Mausoleums und der Vorsitzende konnten sich selbst davon überzeugen und haben ihr Unverständnis und ihre Empörung darüber ausgelassen.

Die Eierschalen wurden vom Vorsitzenden von den Wänden gekratzt und im Umfeld des Mausoleums aufgelesen und die beiden 10er Packungen im Umflutgraben sichergestellt.

Nach der Reinigung des Behälters wurde der Flyerprospektbehälter wieder angebracht und soll die Besucher weiterhin über das Mausoleum und die Arbeit des Mausoleumsvereins informieren.

175 Jahre Mausoleum und 30-jähriges Bestehen des Fördervereins Mausoleum

Am 2. Mai 2017 jährt sich die Trauerfeier des General Graf von Alten auf dem Gut Sundern zum 177. Mal. Der Sarkophag wurde vom Wilkenburger Herrenhaus in einem Trauerparadezug unter Trauersalutschüssen einer Batterie unter Abordnung und Beteiligung aller Regimenter der Garnison Hannover in einer mit Mauerwerk verschlossenen Gruft im Sundern – heutiger Standort des Mausoleums – überführt.

Der Sterbetag des Grafen war der 20. April 1840. Im Jahr 1842 – also vor 175 Jahren – erfolgte die Fertigstellung des Mausoleums durch G. L. F. Laves und C. W. Hase, ein einmaliges Bauwerk zu der Zeit im neogotischen Stil. Der Sarkophag wurde – nach provisorischer Aufbewahrung in einem Schuppen auf dem Gut Wilkenburg – im fertig gestellten Mausoleum erneut beigesetzt.





Wir laden Sie recht herzlich ein

1987 - 2017

30 Jahre Förderverein Mausoleum Graf Carl-von-Alten

Freitag, 19. Mai 2017, um 18.30 Uhr im Bürgersaal



Wir wollen erinnern : Damals , 4. Mai 1987

Und wir wollen Dank sagen: Heute , 19. Mai 2017

bei Getränken und Fingerfood

Programmablauf:

- Begrüßung
- Grußworte
- Dr. Sid Auffarth: „In wieweit sollten zerstörte Denkmale wieder restauriert werden“
- Heinz Wiegmann: „Gründung des Mausoleumsvereins und erste Versuche die Mausoleumsruine herzurichten“
- Film+Foto-Show: Aufräumarbeiten des Vereins
Sanierung und Wiederaufbau 2014
Unser Mausoleumsmodell in 3-D
Restaurierung der Eichentür
- Ausklang

Der Vorstand / Vorsitzender

Der Förderverein Mausoleum feiert deshalb in diesem Jahr am 19. Mai 2017 nicht nur sein 30 jähriges Bestehen und Wirken für den Erhalt des Mausoleums, sondern auch die oben erwähnte 175-jährige Beisetzung und Fertigstellung des Mausoleums.

Der Mai ist also ein wichtiger Monat im historischen Rückblick und Betrachtung auf das Wirken des General Graf von Alten, der beteiligten Baumeister und Architekten und der ehrenamtlichen Arbeit und Tätigkeit des Fördervereins.

Unsere Broschüre gibt eine lesenswerte Zusammenfassung und einen Überblick aus der Zeit.

Die Hemminger Grünen laden ein:

20. Grünes Stadtgespräch:

Türkei nach dem Referendum – mit Belit Onay, MdL

Montag, 15. Mai, 20.00 Uhr, Bürgersaal des Rathauses Hemmingen

Seit dem Putschversuch im Juli 2016 sorgt die politische Situation in der Türkei für Schlagzeilen. Massenverhaftungen, heftige Kontroversen um das Verfassungsreferendum und den Wahlkampf sowie das knappe Wahlergebnis werfen Fragen auf: Wie geht es weiter in der Türkei?

Belit Onay, türkischstämmiger Abgeordneter des niedersächsischen Landtags, wird in die aktuelle Situation in der Türkei einführen. Er wird auch darauf eingehen, wie sich die dortige Entwicklung hier in Deutschland auswirkt. Anschließend wollen wir miteinander über die Zukunft der Türkei ins Gespräch kommen.

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen.

Vorankündigung:

Montag, 19. Juni, 19.00 Uhr: Spaziergang mit dem Naturschutzbund zu den Ausgleichsflächen für die B3 südlich von Devese

Bündnis 90 / Die Grünen, Ortsverband Hemmingen

> Fortsetzung auf Seite 25

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (0511) 41 02 89-30

ANZEIGE



FEDERLEICHT
KIEFERORTHOPÄDIE

...unbeschwert
zum perfekten
Lächeln!

Federleicht
Kieferorthopädie

Rathausplatz 12
30966 Hemmingen

www.federleicht-kfo.de
Telefon: 0511-41041333

Neu in
Ihrer
Nähe



Schön:
Schwimmbad-
Eintritt inkl.
Sauna!

KURSE UND ANGEBOTE IM BAD- UND SAUNABEREICH			EINTRITTSPREISE UND WERTKARTEN INKL. SAUNA		
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE GMBH	SCHWIMMSCHULE „AQUA MEDI PLUS“	SAUNA	NORMALTARIF		
Schwimmkurse f. Anfänger	Schwimmkurse f. Anfänger	Bio-Kosmetik	bis 2 Stunden		4,00 €
Aqua Jogging	Seniorenswimmen	Anti-Age	ab 2 Stunden		8,00 €
Aqua Senior Fit	Aqua Jogging	Akne-Behandlung	ERMÄSSIGT 1* ERMÄSSIGT 2*		
Aqua Fit & Fun	Aqua Jumping	Wellness	bis 2 Stunden		2,50 €
Nordic Aqua Walking	Aqua Cycling	Massagen	ab 2 Stunden		5,00 €
	Aqua Senior Fit	Med. Fußpflege	WERTKARTEN	PREIS	WERT
	Aqua Zirkel	Haarentfernung	Wertkarte 20 €		18,00 €
	Aqua Jumping	Wellness-Days	Wertkarte 40 €		35,00 €
		Schröpfen als Therapie	Wertkarte 80 €		65,00 €
		Cellulite-Behandlungen:	Wertkarte 100 €		75,00 €
		• Body Wrapping	*ERMÄSSIGT 1 oder 2		
		• Body-Styling	Berechtigte: siehe Aushang im Eingangsbereich des Buntebads,		
		• ACM	Tel. 0511-4103 460, www.buntebad.de und Satzung (Gebührentarif)		
Anmeldung Tel. 0511-983 560 info@leine-vhs.de	Anmeldung Tel. 05066-693304 info@aqua-medi-plus.de	Anmeldung Tel. 0171-7794810 info@buntesauna-hemmingen.de	Samstag und Sonntag sind Familientage mit einer Zeitbegrenzung von 3 Stunden.		

Buntebad

Hemmingen

ÖFFNUNGSZEITEN		
TAG	BAD	SAUNA
Montag	geschlossen	geschlossen
Dienstag *	07.00 - 20.00 Uhr	12.00 - 21.30 Uhr
Mittwoch	07.00 - 20.00 Uhr	10.00 - 21.30 Uhr
Donnerstag	07.00 - 20.00 Uhr	10.00 - 21.30 Uhr
Freitag	07.00 - 21.00 Uhr	12.00 - 22.00 Uhr
Samstag **	09.00 - 19.00 Uhr	12.00 - 19.00 Uhr
Sonntag **	09.00 - 17.30 Uhr	10.00 - 17.30 Uhr

Die Sauna, Wasser- u. Liegeflächen bitte 15 Min. vor Schließzeit verlassen!

* Dienstag ist in der SAUNA DAMENTAG

** Samstag und Sonntag sind Familientage mit einer Zeitbegrenzung von 3 Stunden.

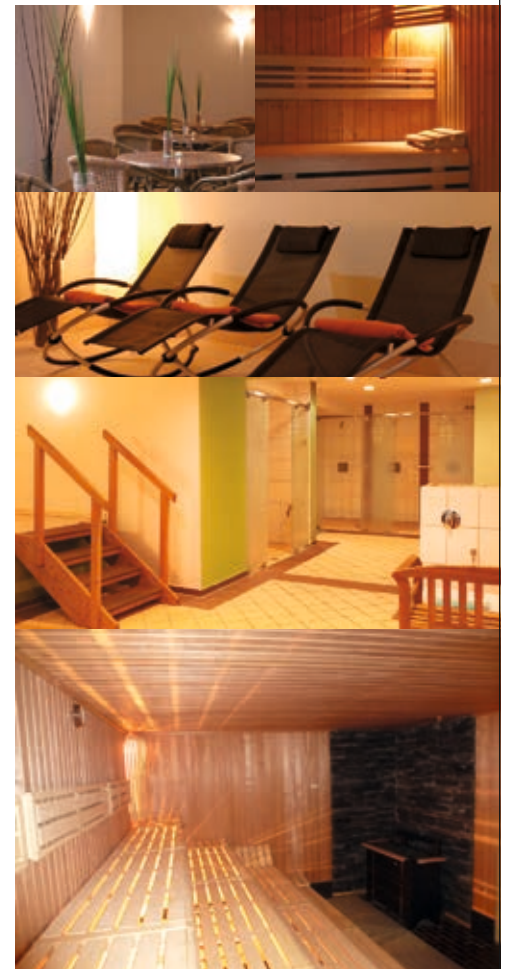
Die Wertkarte kann zeitgleich nur von einer Person genutzt werden.

Buntebad
Hemmingen

Stad Hemmingen
familienfreundlich im Grünen

Hohe Bunte 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511-4103 460, www.buntebad.de

- Schwimmbecken/Sportbecken mit Unterwasser-scheinwerfer (LED-Technik, mehrfarbig)
- Verlagerung des Einstiegs (Treppe)
- Sprungturm mit 3m Plattform, 1m Brett, neue Startblöcke
- Wärmebänke
- Schwimmesterraum zwischen Schwimm- und Multifunktionsbecken
- modernste Technik zur Versorgung des Buntebads, der Sporthallen und der Carl-Friedrich-Gauß-Schule
- Multifunktionsbecken, ideal als Lernschwimmbecken, Tiefe bis 1,35m, 30° Wassertemperatur, 8 Massagedüsen, Unterwasserscheinwerfer (LED-Technik, mehrfarbig)
- behindertengerechte Ausstattung: WC, Umkleiden, Duschrollstuhl, Behindertenlift zum Einstieg
- teilweise elektronisch gesteuerte Duschen (Touch Screen)
- Föne und dazugehörige Spiegelwände
- Einzel- und Sammelumkleiden mit Einzelschränken
- Wertschränke im Schwimmbadbereich
- eigener Zugang zur Sauna, Nutzung im Eintritt inklusive



Liebe Besucher, das Team vom Buntebad sorgt dafür, Ihnen das Badevergnügen so angenehm wie möglich zu gestalten.

> Fortsetzung von Seite 23

Neue Hinweisschilder führen zum Mausoleum

Der Förderverein wird demnächst an 8 verschiedenen Standorten in Arnum, Hemmingen-Westerfeld und Wilkenburg mit Genehmigung der Stadt Hemmingen und Herrn von Campe neue Hinweisschilder anbringen:

**Denkmal Mausoleum
Graf Carl von Alten**

Der Vorstand hofft, das mit den neuen Hinweisschilder die Wegführung für die Besucher des Mausoleum deutlich erkennbarer und sichtbarer wird.

Reinhard Schütze, Vorsitzender

ARNUM



Ihre Freiwillige Feuerwehr Arnum informiert:



EINSATZSTICHWORT: „AUSGELÖSTE BRANDMELDEANLAGE“

Einsatzkräfte der Arnum Wehr erfahren qualifizierte Weiterbildung bei der BF Hannover

Kaum sichtbar hängen die kleinen runden Dosen an Decke – unscheinbar und doch lebensrettend im Notfall: Rauchmelder sind nicht nur in Wohnungen und privaten Häusern eine mittlerweile gesetzliche Notwendigkeit. Sie sind im Brandfall lebensrettend für alle Bewohner, um frühzeitig vor den tödlichen Rauchgasen gewarnt zu werden. In großen Gebäudekomplexen von Firmen oder Einrichtungen mit vielen Menschen werden diese Rauchmelder in Brandmeldeanlagen vernetzt. Sie geben den Feuerwehreinsatzkräften in einer technischen Einheit im Eingangsbereich des Objektes – der Brandmeldezentrale – wichtige Informationen über den Ort und die Ausbreitung eines vermeintlichen Feuers.

Die Mitglieder der Einsatzabteilung der Freiwilligen Feuerwehr Arnum haben sich hierzu im Rahmen eines Ausbildungsdienstes bei der Berufsfeuerwehr Hannover fortgebildet. Jan Feichtenschlager, der neben seiner ehrenamtlichen Tätigkeit in der Arnum Wehr hauptberuflich bei der Berufsfeuerwehr tätig ist, stellte den Kameraden die komplexe Funktionsweise einer Brandmeldeanlage (BMA) an einem Simulationsboard der Berufsfeuerwehr Hannover vor. In dieser Demoanlage ist die komplette technische Einheit einer BMA inkl. Rauch- und Handmeldern installiert. Einheitliche technische Rahmenbedingungen, die die Region Hannover für an die Regionsleitstelle angebundenen BMA vorschreibt, erleichtern grundsätzlich die immer wieder kehrende identische Bedienung der technischen Einheiten. Diese hat es jedoch in sich: Auf dem Anzeigetableau der Brandmeldezentrale ist zunächst auszuwerten, in welcher Meldergruppe ein Rauch-/ Handdruckmelder oder auch Sprinkleranlage ausgelöst hat. Diese technische Einheit ist der beste Ort für den Gruppenführer, um schnell an Informationen über die Ausbreitung eines Brandes zu gelangen. Über Laufkarten – die räumliche aber auch feuerwehrtaktische Infos enthalten – wird dann der erste Trupp mit Atemschutz und Kleinlöschgerät an die vermeintliche Einsatzstelle in den großen Gebäuden geführt, um die Lage zu erkunden. Auf Basis der vor Ort erworbenen Kenntnisse werden dann durch den Einsatzleiter die nächsten Schritte in der Brandbekämpfung festgelegt.

Nach einer umfangreichen theoretischen und praktischen Unterweisung wurden von Jan Feichtenschlager unterschiedliche Brandsituationen an der Demoanlage simuliert. Einzelne Rauchmelder wurden ausgelöst und die Arnum Kameraden mussten an dem Simulationsboard im Feuerwehranzeigetableau den Ursprung des Brandes erkennen und über Laufkarten einen weiteren Trupp zum vermeintlichen Einsatzort schicken. Nach Abschluss des simulierten Einsatzes wurde das korrekte Zurücksetzen der BMA auf dem Feuerwehrtagefeld vorgenommen. Die sehr lautstarken Rauchmelder sorgten dafür, dass die durch die Einsatzkräfte möglichst schnell vorzunehmende Analyse und Entscheidung der weiteren Vorgehensweise in einer „akustischen Stresssituation“ erfolgte. Dieses Training an der Demoanlage war optimal, da simulierende Übungen an echten Brandmeldeanlagen in der Form kaum möglich sind.

Nicht selten führen Arbeiten von Handwerkern oder auch aufsteigende Dämpfe von z. B. Wasserkochern zu einem Fehlalarm. Dennoch erwähnte Jan Feichtenschlager aus eigener Erfahrung: „Jeder Alarm einer Brandmeldeanlage ist sehr ernst zu nehmen, auch wenn sich Fehlalarme in



Vereinsgaststätte SV Wilkenburg

**Mit
Live-Musik**



**3. Juni 2017,
ab 16.00 Uhr**

**Der Eintritt
ist frei!**



Live-Musik mit „The Labs“ (Blues, Rock, Country)

Stellenmarkt

Rusty Bob sucht Lagerhelfer/in in Teilzeit

Wir suchen für unseren Betrieb in 30966 Hemmingen einen Mitarbeiter/ eine Mitarbeiterin für Lagertätigkeiten – vorwiegend vormittags – in Teilzeit. Ihre Aufgaben umfassen das Kommissionieren von Waren, Verpackungsarbeiten und die Vorbereitungen für den Versand. Sie sollten die grundlegenden MS-Office-Anwendungen kennen und auch benutzen können.

Wir legen Wert auf eine zuverlässige und sorgfältige Arbeitsweise, gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift, selbstständiges Arbeiten und Flexibilität. Berufserfahrung wäre von Vorteil, aber nicht zwingend notwendig. Bewerbung bitte per E-Mail an jporsiel@ap-donovan.com

Perle gesucht, zuverlässig und deutsch sprechend, für 1-Fam.-Haus in Wilkenburg, ca. 4 Stunden / Woche. ☎ (0511) 85 00 46 91

Suche Haushaltshilfe für Hemmingen. ☎ (0173) 6 11 16 45

Deutsches Rotes Kreuz

Pflege braucht Vertrauen

Die DRK-Sozialstation Hemmingen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

Pflegfachkraft (m/w) und Pflegehilfskraft (m/w) in Teilzeit (25 – 30 Std. / Woche) oder auf Minijob-Basis.

Die detaillierte Stellenausschreibung finden Sie im Internet unter www.drk-jobboerse.de

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Bitte bewerben Sie sich online über unser Jobportal oder senden Sie Ihre Unterlagen an:

DRK-Sozialstation Hemmingen
Bianca Nitzsche
Berliner Straße 16
30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 41 64 42
E-Mail nitzsche@drk-hannover.de

Zur Verstärkung unseres Teams
suchen wir zu sofort

exam. Pflegekräfte

Wir bieten überdurchschnittliche
Bezahlung und Wochenend- und
Feiertagszuschläge.

Ihr Ansprechpartner ist Frau Ramona Rockel,
Telefon (0 51 21) 2 06 95 48, Obergstraße 12, 31139 Hildesheim

**Ambulanter
Krankenpflegedienst**

Alpha

einem Objekt häufen!“ Dem stimmten auch Ortsbrandmeister Frank Boßdorf und die Mitglieder der Einsatzabteilung der Feuerwehr Arnum zu und gehen nun fachlich gut gerüstet in den nächsten Einsatz mit dem Alarmierungsstichwort „Ausgelöste BMA“.

Freiwillige Feuerwehr Arnum



Jan Feichtenschlager (rechts) erklärt Ortsbrandmeister Frank Boßdorf (Mitte) und seinem Stellvertreter Marcus Obst die Funktionsweise der Brandmeldeanlage. Weitere Bilder siehe www.ff-arnum.de

Herzliche Einladung in die Wehrkapelle Maria Magdalena

Arnum, Göttinger Straße 77 A
Donnerstag, den 8. Juni 2017, 18.00 Uhr

zu einem Vortrag von Frau Pastorin Dr. Sigrid Lampe-Densky:
Wie weit haben Frauen die Reformation beeinflusst und begleitet?

Pop-Oratorium „Martin Luther-Superstar“ – „Reformationsjubiläum 2017“ – „In aller Welt!“ – Luther-Events: – Playmobil, Luther-Socken, Reformationsbonbons aller Orten – Luther-Eiche in Wilkenburg – „Thesenanschlag“ in Wittenberg vor 500 Jahren – „Wir sind Bettler“-Luther-Oratorium zum Reformationsjahr 2017“ – Luther, Luther, Luther und Philipp Melanchthon, Martin Bucer, Ulrich Zwingli, Johannes Calvin ...

Wo waren die Frauen? Welche Frauen waren in der Lage, die Bewegung zu unterstützen? Wäre der Erfolg ohne ihre Hilfe überhaupt möglich geworden? Diesen Fragen wird Frau Dr. Lampe-Densky nachgehen. Bei Ihren Ausführungen bezieht sie sich auf ihr neuestes Buch „Reformation – verdrängt, verhindert, verweigert“.

Susanne Lesinski, für den Förderverein



Schülerin aus Arnum bei Landeswettbewerb Jugend musiziert erfolgreich

Celina Windheim erreichte in der Wertung Klavier solo einen zweiten Preis im Landeswettbewerb Jugend musiziert, der in diesem Jahr in Wolfenbüttel stattfand.

Die 13-jährige Schülerin war die einzige Musikerin aus Hemmingen, die sich für die Teilnahme am Landeswettbewerb qualifiziert hatte. Bei einer starken Konkurrenz von 27 Teilnehmern aus ganz Niedersachsen in ihrer Altersgruppe wurden von der strengen Jury nur sechs Pianisten besser bewertet – ein toller Erfolg für Celina, die sich fast ein Jahr lang intensiv mit ihrem Klavierlehrer Matthias Zimmermann auf den Wettbewerb vorbereitet hatte.

Mit Isabel Benke aus Pattensen war eine weitere Schülerin von Matthias Zimmermann beim Landeswettbewerb erfolgreich – die jüngere Isabel hat sich in ihrer Altersgruppe ebenfalls einen zweiten Preis erspielt.



DRK-Ortsverein Arnum

Gymnastik für Damen 50 plus

Freitags, 8.00 bis 9.00 Uhr, im Gemeindehaus, Bockstraße 33, in Arnum
Leitung: Christine Harrenga-Reese,
Auskunft: K. Quentin, Telefon: (0 51 01) 35 46

Wassergymnastik für Damen im Buntebad

Dienstags, von 8.30 bis 9.15 Uhr
Leitung: Birgit Voss, Auskunft: K. Quentin, Telefon: (0 51 01) 35 46

Bridge

Jeden Mittwoch, von 15.00 bis 19.00 Uhr,
in der Begegnungsstätte, Bockstraße 33

Sozialstation

Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon: (05 11) 41 64 42

Essen auf Rädern

„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon: (05 11) 41 64 42

Kleiderkammer

DRK Laatzen (DRK-Rettungswache), Nürnberger Straße 5.
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs, von 9.00 bis 11.00 Uhr.

Monatliche Treffen

Jeden 2. Dienstag im Monat finden die Treffen statt. Beginn ist jeweils um 18.00 Uhr. Bitte immer auf den Ort der Treffen achten.

Die Schützenkönige aus Arnum stehen fest

Als Summe der beiden besten Teiler des Tages schoss sich der Vorsitzende Gerhard Pinkepank an die Spitze gefolgt von den Rittern Heinz Kommol und Klaus Klotz.

Königin wurde erstmalig Sarah Hölzel. Sie hat sich mit ihrer Treffsicherheit auch im Kreisverband Deister-Leine ins Finale für die Kreiskönigin am 20. Mai 2017 qualifiziert. Als ihre Prinzessinnen haben sich platziert: Sigrid Graffe und Carola Pinkepank.



Bürgerschießen und Pokalschießen der Vereine

Am Sonntag, dem 21. Mai 2017, wird die Schützengesellschaft Arnum (Klapperweg, neben der Turnhalle der Wäldchenschule) wieder ihre Pforten öffnen, um einer breiten Öffentlichkeit ihre sportlichen und ihre gesellschaftlichen Angebote zu präsentieren.

Ab 10.00 Uhr stehen die Mitglieder des Vereins für Jedermann bereit, um den Interessierten am Sportschießen einen Einstieg zu erleichtern.

UNSER PROGRAMM:

- Luftgewehrschießen mit Pokalgewinnen
- Probeschießen mit fachkundiger Beratung auch für die jüngeren Arnum
- Grill-Frühschoppen
- ein Western Medley mit der Tanztruppe „Linedance“
- geselliges Beisammensein

Im Anschluss daran findet die Siegerehrung ca. gegen 14.00 Uhr statt.

Sportliche Vereinigung Arnum e.V.

www.sv-arnum.com



SPARTE JUDO

Judosparte der SV Arnum nimmt jetzt Kinder ab 5 Jahren auf!

Judo – eine faszinierende und vielseitige Sportart! Für Kinder ab 5 Jahren bieten wir jetzt eine Anfängergruppe nach dem Konzept „Judo spielend lernen“ an.

Ab sofort nehmen wir interessierte Kinder – auch schon im Kindergartenalter – in der Trainingsgruppe auf. Unsere Sparte bietet qualifiziertes Training mit ausgebildeten Übungsleitern:

Anfängergruppe ab 5 Jahren: Donnerstag von 17.00 bis 18.00 Uhr

Ihr findet uns in der Grundschulsporthalle am Klapperweg. Wir heißen Euch herzlich willkommen, bei uns auszuprobieren, ob euch der Judo-Sport liegt.

Bitte bringt hierfür möglichst einen langärmeligen Trainingsanzug oder

locker sitzende Kleidung mit. Bei Interesse meldet euch per Mail unter svarnum.judo@vodafone.de oder informiert euch im Internet unter www.sv-arnum.com.

Kerstin Klose-Pischel, Spartenleiterin SV Arnun – Judo

SPARTE TAEKWONDO

Kampf-Lehrgang mit Landestrainer des Fachverbandes NTU in Arnun

Rund 70 Taekwondo-Sportler aus ganz Niedersachsen folgten der Einladung zum Basis-Lehrgang Kampf der Niedersächsischen Taekwondo Union e.V., den die Taekwondo-Sparte der SV Arnun e.V. am Sonntag, dem 30. April 2017 in der Arnuner Grundschulsporthalle ausrichtete.

Unter Landestrainer Hayati Yardim absolvierten die Teilnehmer in dem Tages-Lehrgang zwei Trainingseinheiten in denen die Änderungen der Wettkampfordnung thematisiert und in praktischen Übungen umgesetzt wurden. Der Lehrgang wurde mit einer Sparringseinheit abgeschlossen, bei der mehrere Übungskämpfe gegen andere Vereinssportler ermöglicht wurden. Dabei präsentierten sich die Arnuner Sportler Johanna Beyer, Ayana Hilmer, Leticia Weinrich, Rachel Gröne, Stefano Tzagas und Désiré Mia in ausgezeichnete Verfassung.



Johanna Beyer, Ayana Hilmer, Leticia Weinrich, Rachel Gröne, Stefano Tzagas mit Landestrainer Hayati Yardim

DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD

Kostenfreier Informationsvormittag zum Thema „Kindern sinnvoll Grenzen setzen“

Das Projekt „Familien stärken 2“ des Diakonieverbandes Hannover-Land bietet mit der erfahrenen Sozialarbeiterin Marion Nolting einen kostenfreien Informationsvormittag zum Thema „Kindern sinnvoll Grenzen setzen“ an.

Am Montag, dem 15. Mai 2017, von 10.30 bis 12.30 Uhr, haben Eltern und Großeltern in der Ev.-luth. Trinitatis-Gemeinde Kirchdamm 4, 30966 Hemmingen nach einem kleinen Input die Möglichkeit individuelle Fragen zum Thema „Grenzen setzen“ zu stellen.

Um Anmeldung wird per E-Mail: sandra.lehmann@evlka.de oder per Telefon: (01 63) 4 05 88 72 (auch whatsapp/ SMS/AB) gebeten.

Begleitende Kinder sind herzlich willkommen.

DRK-Ortsverein Hemmingen-Westerfeld / Devese

Gymnastik für Senioren im Bürgersaal Rathaus

Dienstags von 09.30 bis 10.30 Uhr

Donnerstags von 09.30 bis 10.30 Uhr und von 10.45 bis 11.45 Uhr

Leitung: Frau Jüchter, Telefon-Nr. (05 11) 42 25 82

Kaffeetrinken und Klönen im Bürgersaal Rathaus

Dienstags von 15.00 bis 17.00 Uhr jeden 1. Dienstag im Monat

mit selbstgebackenem Kuchen

Donnerstags von 15.00 bis 17.00 Uhr

Kegeln auf der Kegelbahn „Hohe Bunte“

Mitglieder und Nichtmitglieder des DRK-Ortsvereins Hemmingen-Westerfeld/Devese kegeln

wann? jeden ersten Donnerstag im Monat, 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr

wo? auf der Kegelbahn unter dem Hallenbad Hohe Bunte

Wir freuen uns, wenn sich weitere Interessierte unserer Kegelgruppe anschließen.

SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.

www.sc-hemmingen-westerfeld.de



Großes Beach-Soccer-Fun-Turnier

Am Samstag, dem 15. Juli 2017 veranstaltet der SC Hemmingen-Westerfeld zum zweiten Mal ein Beach-Soccer-Fun-Turnier auf dem Sportplatz Hohe Bunte. Anmelden können sich sowohl Männer als auch Mädels ab 16 Jahren. Das Startgeld beträgt 60 Euro pro Mannschaft und beinhaltet eine Kiste Bier (bzw. Cola/Fanta/Sprite), einen Satz T-Shirts für das jeweilige Team mit Aufdruck sowie eine Wertmarke pro Spieler/Spielerin für die anschließende Aftershowparty!

Ein Team darf maximal 10 Spieler/Spielerinnen melden. Anmeldeschluss ist der 5. Juni 2017. Aus dem letzten Jahr können wir nur sagen, dass das Turnier und die Aftershowparty ein voller Erfolg waren. Also, denkt Euch einen lustigen Teamnamen aus und meldet Euch an unter sandra.gelach17@gmail.com an. Wer zuerst kommt, mahlt zuerst! Auch zur Aftershowparty ab 18.00 Uhr sind alle Fans, Freunde und Mitglieder des SC Hemmingens herzlich eingeladen!

ANZEIGEN

Verschiedenes

Friseurmeisterin kommt ins Haus – kurzfristig & preiswert

gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen

Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder (01 76) 23 26 31 00

Gabi Schelski
Friseurmobil

Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z. B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · www.elektro-hoefler.de



Sägebarth's Partydienst

Weetzen · Hauptstraße 1 · Telefon (0 51 09) 23 73

Bitte Prospekt anfordern! · www.saegebarth-party-dienst.de

Wir erledigen für Sie (fast) alles.

(05 11) 41 42 85

Entrümpelungsservice (05 11) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Whg., Keller, Dachboden ...) Fa. SIGOSCH

Kosmetik · Massage · Dauerhafte Haarentfernung

Katrin Reese · (05 11) 85 00 46 91 · www.kosmetik-im-rosenrot.de



Feng Shui & Raumideen
Feng Shui-Beratung | Wohnraum-Beratung
www.fengshui-reinsch.de

Anhänger-Verleih ab 20,- Euro/Tag

Schottmann 05101/916435

Ludwig-Erhard-Straße 3

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

und andere Fabrikate,
STIEBEL ELTRON Elektro- und Sanitärarbeiten

Fachgeschäft: Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · www.elektro-hoefler.de



Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.

Liebevoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen
Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · www.senioren-service-bosse.de

PCDienst-Hemmingen.de – Telefon (0 51 01) 99 13 74

Entspannen Sie im Urlaub – ich kümmere mich um Ihr Zuhause!
Zuverl. seriöse Frau, seit 20 Jahren selbstständig (05 11) 85 00 46 91



SPARTE GYMNASTIK

Fahrt nach Worpswede

Die Gymnastiksparte des Hemminger Sportclubs bietet für Mittwoch, den 7. Juni 2017, eine Fahrt nach Worpswede mit öffentlichen Verkehrsmitteln an. Wir starten um 8.35 Uhr und werden um kurz nach 20.00 Uhr in Hemmingen zurück sein. In Worpswede erwartet uns ein Mittagessen, anschließend erkunden wir den Ort mit einer Stadtführung. Bis uns der Bus wieder zurückfährt, bleibt noch eine kurze Zeit zur eigenen Verwendung. Die Kosten belaufen sich inkl. Mittagessen auf ca. 30,- Euro. Interessierte melden sich bitte bei Sigrid Nickel, Telefon (0511) 42 51 41, an.

SPARTE JUDO

Sportlerehrung 2017 der Stadt Hemmingen

Auch in diesem Jahr richtete die Stadt Hemmingen die Sportlerehrung für Kinder und Jugendliche, im Forum der „Carl-Friedrich-Gauß-Schule“ aus.

Insgesamt 90 Einzelsportler und 16 Mannschaften erhielten aus den Händen von Bürgermeister Claus-Dieter Schacht-Gaida und Sabrina Hering (Silbermedaillen-Gewinnerin im Kanu bei den Olympischen Spielen in Rio 2016) ihre Urkunden. Von der Judosparte des SC Hemmingen-Westerfeld von 1914 e.V. wurden Ethan Justin Brink, Christian Daoud und Paul Janosch Frese für Ihre Erfolge 2016 im Judo geehrt.

Die Spartenleitung gratuliert recht herzlich zu dieser Ehrung und wünscht weiterhin viel Erfolg.

Neustart Judo-Anfängerkurse

Ab sofort starten bei dem SC Hemmingen-Westerfeld wieder Judoanfängerkurse für Kinder ab 6 Jahre um 16.30 Uhr, ab 10 Jahre um 18.00 Uhr und für Jugendliche ab 15 Jahre und Erwachsene um 19:30 Uhr. Das Training findet jeden Dienstag und Donnerstag in der Turnhalle der Grundschule Hemmingen-Westerfeld, Köllnbrinkweg 48, statt.

ANZEIGE

Judo bringt Spaß für Groß und Klein. Judo bietet vielfältige Bewegungsmöglichkeiten, besonders auch für Kinder, die sich noch nicht sportlich betätigt haben. Judo bringt eine Stärkung des Selbstbewusstseins und des Bewegungsapparates!

Was das bedeutet, kann jeder, der Spaß daran hat, bei uns erleben und kennen lernen. Wir laden alle Interessierten zu zwei kostenlosen, unverbindlichen Schnupperstunden ein und freuen uns über eine zahlreiche Beteiligung. Für die ersten Kursstunden sind ein langärmeliges T-Shirt, eine lange Trainingshose oder ein Trainingsanzug und Badelatschen o. ä. ausreichend.

Weitere Informationen zur Judo-Sparte des SC Hemmingen-Westerfeld sind zu finden unter: www.judohemmingen.de.

Prüfung vor Ostern bringt farbige Gürtel

Noch rechtzeitig vor den Osterferien stellten sich sechs Judoka der jüngsten Gruppe der Judosparte des SC Hemmingen-Westerfeld der Prüfung zu ihrem nächsten Gürtel.

Während es für Cedric Manske, Bakir Rahi, Romy-Marie Eberwein und Jonas von Ostrowski die erste Prüfung im Judosport war, nämlich die zum weiß-gelben Gürtel, absolvierten Angelo d'Alessandro und Arian Haidary die Prüfung zum gelben Gürtel. Alle Prüflinge zeigten die im Training gelernten Fallübungen, Wurf- und Bodentechniken souverän, sodass alle nach den Osterferien einen neuen Gürtel beim Training tragen dürfen. Passend zur Osterzeit gab es neben der Urkunde, einem Heft mit Hinweisen zu den Techniken für die nächste Gürtelstufe noch einen Schokoladen-Osterhasen. Herzlichen Glückwunsch!

Bernd-Axel Schimmel, Spartenleiter Judo



(v.l.n.r.) Angelo d'Alessandro, Bakir Rahi, Romy-Marie Eberwein, Jonas v. Ostrowski, Arian Haidary; kleines Bild: Cedric Manske

SPARTE TRAMPOLIN

Trampoliner beim Leinepokal erfolgreich

Der SC Hemmingen-Westerfeld war mit 4 Schülerinnen beim Leinepokal Trampolinturnen in Laatzen vertreten: Lara Wyzgol, Sarah Wyzgol, Alena Langner und Linda Groth.

In der Wettkampfklasse turnten die 4 Hemminger Trampolinspringerinnen gute und schwierige Übungen. Lara Wyzgol belegte Platz 22 von 26 in der Klasse 2006/2007. Die anderen drei turnten gegeneinander in der Schülerinnengruppe 2004/2005. In dieser großen Riege von 45 Starterinnen aus ganz Deutschland belegten sie die Plätze 17, (Sarah Wyzgol), 26 (Alena Langner) und 30 (Linda Groth).



Mercedes-Benz
HALM

www.mercedes-halm.de



Ihr guter Stern
für die Region Hannover

**Für Sie immer eine gute
und sichere Fahrt!**

- Junge Sterne & Gebrauchtwagen
- Top-Service für Pkw, Transporter & LKW
- Teile- & Zubehörverkauf
- Schnelle Unfallhilfe

Autohaus Halm GmbH
Autorisierter Mercedes-Benz
Service und Vermittlung

Robert-Bosch-Straße 1 · 30989 Gehrden
Telefon: 05108-9191-0 · Fax: 05108-9191-23
E-Mail: info@mercedes-halm.de · www.mercedes-halm.de



Ein toller Erfolg für die Hemminger Trampolinspringerinnen.
Thorsten Langner

2. BEACH-SOCCER FUN-TURNIER

Sportanlage SC Hemmingen-Westerfeld - Hohe Bünte 8

15. Juli 2017

10 Uhr

Party ab 18 Uhr

Startgeld 60€ (inkl. T-Shirts + Getränke - max. 10 Spieler)

Anmeldung bis spätestens 05. Juni
unter sandra.gerlach17@gmail.com

HIDDESTORF / OHLENDORF

Sportverein Eintracht Hiddestorf von 1924 e.V.
DIE LAUFSPARTE INFORMIERT

23. Bürgerlauf im Bürgerholz: 242 Runden für den KGS-Förderverein
„Treffpunkt Wald“: heiter, 15° C, trocken, fast windstill. Beste Laufbedingungen herrschten am 29. April 2017 im Bürgerholz. Stattliche 81 Läuferinnen und Läufer hatten sich zum Ziel gesetzt, mit einem ordentlichen Rundenergebnis die Kasse des Fördervereins aufzubessern, denn für jede gelaufene Runde spendete eine Sponsorin einen Euro. So machten sich dann 50 Läufer und Walker um 15 Uhr auf den 2,7 km langen Kurs durch das Naherholungsgebiet. Darunter auch Dr. Kurt Pages, der als Vertreter von Schirmherr und Bürgermeister Claus Schacht in den Wald gekommen war, sowie Dieter Driller-van Loo, der Schulleiter der KGS Hemmingen. Die meisten ließen es nicht mit einer Runde bewenden. Laufen ist schließlich Lebensfreude, und Walking ist Wohlbefinden! 137 Ziellinien-Überquerungen konnte der unbestechliche Protokollant Paul auf der „großen Strecke“ verzeichnen. Rundenkönige waren Bianca Stanienda, Lutz Büsselberg und Thomas Henke, die fünfmal die Waldstrecke absolvierten.

Ausgezeichnet: unsere Rechtsschutz
Jetzt beraten lassen!

VGH Vertretung Stefan Korpiun
Berliner Str. 25 30966 Hemmingen
Tel. 0511 233501 Fax 0511 233502
www.vgh.de/stefan.korpiun
stefan.korpiun@vgh.de

fair versichert
VGH

Finanzgruppe

Maßgeschneidert. Von S bis XXL.

GARTENRÄUME BÖSCHE

Individuelle Planungskonzepte für Gärten und Grünflächen

Planungsbüro
im Stanze Gartencenter
Karoline-Herschel-Str. 1
30966 Hemmingen
Mobil 0157-775 985 89
Termine nur nach Vereinbarung.

www.gartentraeume-boesche.de

FERNSEH-Hansen
Verkauf | Service | Beratung

vor Ort!

LOEWE ONE 40

990,-- €

Made in Germany since 1923

Dammstr.4 | 30982 Pattensen
Tel: 05101 - 12 633 | www.fernseh-hansen.de

Abfluss verrostet ...
Wanne zerkratzt ...
Farbe gefällt nicht mehr ...

Wanne raus – Dusche rein... Telefon auch behindertengerecht!*(0 51 01) 45 71

die neue wanne.de

*Förderprogramm 159

NEUERÖFFNUNG AB DEM 1. MAI 2017

Steuerkanzlei Heide Futterer
Dipl. BW (FH), StB

Im Klampfeld 24
30966 Hemmingen
Tel.: (05101) 9 92 0191
Fax: (05101) 9 92 0192
stb@futterer.info

- Steuererklärung
- Buchführung
- Jahresabschlüsse

Hol- & Bring-Service

Heißmangel Hatesuer

Göttinger Straße 100 · 30966 Hemmingen-Arnum
 Telefon (0 51 01) 20 05 · Mobil (0172) 5 41 37 06



Arnum · Hoher Holzweg 37
 Telefon (0 51 01) 99 05 95
 Fax (0 51 01) 99 05 96
 info@metallbau-kroesche.de
 www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung



KANZLEI AM MARKTPLATZ HUBERTUS ZIMBAL

*Fachanwalt für Arbeitsrecht – Fachanwalt für Sozialrecht
 Versicherungsfachwirt*

Schwerpunkte: Verkehrs-, Familien- und Mietrecht

**Marktplatz 5 / 30982 Pattensen
 Telefon (0 51 01) 9 17 60 / info@ra-zimbal.de**

**Zweigstelle in Kooperation mit dem
 Steuerberater Christian Baxmann
 Hildesheimer Straße 175, 30880 Laatzen
 Bahnhofstestelle Agnes-Karll-Krankenhaus**

Rollladen- und Jalousiebau

**Wir beraten sie kostenfrei
 und unverbindlich vor Ort!**



Herstellung von:
 Rollladen / Rolltore
 Außenjalousien
 Markisen
 Wintergartenbeschattungen
 Vertikal-Jalousien
 Motoren und Steuerung
 Reparatur und Service



Marie-Curie-Str. 15 Telefon 0511 – 84 374 10
 30966 Hemmingen Telefax 0511 – 84 374 18
neubachersonnenschutz1995@freenet.de



Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (0511) 41 02 89-30

Gartenarchitektur schafft mehr Lebensqualität – jeden Tag!



*... mehr Freude an
Ihrem Garten*

- Neuanlagen
- Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Holzzäune
- Spezial-Baumfällung
- mit Zertifikat (FISAT)
- Baumpflege
mit Seil-Kletter-Technik (FISAT)

**Hoher Holzweg 20
 30966 Hemmingen
 Telefon 0 51 01 / 5 80 77
 Fax 0 51 01 / 8 53 64 56
www.horand-galabau.de**

31 Kinder und Jugendlichen wollten da nicht nachstehen und nahmen um 15.30 Uhr die verkürzte 1-km-Strecke unter die Füße. Und auch hier waren die meisten der Meinung: für eine Runde lohnt das Laufschuh-schnüren nicht! Nach insgesamt 105 Runden wurde auch der „Bambini-Lauf“ beendet, und der junge Marlon war mit 10 Runden der eifrigste Sammler. Als Anerkennung gab es kleine Geschenke und letztmalig den begehrten Trimm-Taler (der leider vom Sportverband künftig nicht mehr ausgegeben wird).

Insgesamt wurden 242 Ziellinien-Überquerungen auf dem Erfassungsprotokoll festgehalten. Das Rekordergebnis aus 2010 wurde damit um zwei Runden übertroffen. Nach dem Lauf saß man noch lange Zeit bei Kaffee, Kuchen und kühlen Getränken zusammen und informierte sich über die Aktivitäten der SVE-Laufgruppe, z.B. den Rübenlauf am 17. September 2017, und die Projekte des Fördervereins. Zum „Rundengeld“ von 242,- Euro kamen noch weitere Spendengelder der Aktiven und Gäste, so dass sich der Verein über einen Zuschuss von ca. 300,- Euro für die Gestaltung des KGS-Campus freuen kann. Der Bürgerlauf fand wieder einmal einen für alle Beteiligten erfolgreichen Abschluss.

Die Ausrichter vom SVE danken allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern, Helferinnen und Helfern sowie der Sponsorin für ihre Unterstützung.

Die SVE-Laufgruppe

WILKENBURG

DRK Wilkenburg

Wirbelsäulentraining
 Wann: donnerstags, von 17.30 bis 19.00 Uhr
 Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg
 Interessenten sind herzlich willkommen. Infos und Anmeldung unter Telefon (0 51 02) 9 33 98 42 oder (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

DRK-Sozialstation Hemmingen
 Pflege zu Hause – Pflegenotruf – Hausnotruf – „Menue-Bring-Dienst“,
 Telefon (05 11) 41 64 42

St.-Vitus-Kirche Wilkenburg



Trio Remember

28. Mai 2017 18.00 Uhr

*Gute Musik der 1950er-70er
 Jahre von Joan Baez, John
 Denver und vielen anderen*

Eintritt frei – Spenden erbeten.

Gut beraten. Gut gebaut.


Wärmedämmung

Kellertrockenlegung

An- und Umbauten


 zuverlässig seit 1907

MENERT
 Bauunternehmen

 Wettberger Str. 4 A · 30952 Ronnenberg
 Telefon 0 51 09 / 25 15 · www.menert.de

☎ **0511 - 12 31 39 88**
 www.Bartelt-Immobilien.de

Wir suchen in Hemmingen und Umgebung
**Eigentumswohnungen und
 Einfamilienhäuser!** Schnelle
 und diskrete Kaufabwicklung
 garantieren wir Ihnen.

*kostenfrei
 für den
 Verkäufer*

Ihr
Immobilienmakler
 für Hemmingen,
 Leatzien und
 Pattensen.
 Seit 1992.

Wir bewegen Immobilien.

BARTELT Immobilien

patricia stephan
**Ausführung
 sämtlicher Tischlerarbeiten**
Innenausbau · Dachausbau

**TISCHLER-
 MEISTERIN**

Hemm.-Westerfeld
 Gutenbergstraße 17
 ☎ (05 11) 41 60 17

Heilpraktiker
www.fadenlifting-hannover.de
Heilpraktikerin für Psychotherapie – Silvia Richter

 Dorfstraße 50 · 30966 Hemmingen · Telefon: 0151 19 41 31 36
www.silviarichter-psychotherapie.de
Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

BITTE MELDE DICH! – BITTE MELDE DICH! – BITTE MELDE DICH!
 Liebe zukünftige Wohnung, wir (NR), J.-Christian, Susanne und unsere
 Tochter, suchen Dich! Wenn Du 3- bis 4-Zimmer, mindestens 85 m², mit
 Balkon oder Terrasse besitzt, in Hemmingen oder Arnum liegst, rufe uns
 bitte unter ☎ (0 51 01) 99 13 27 an. Wir freuen uns auf Dich und möchten
 Dich kennenlernen.

Wir (Krankenschwester in Festanstellung und Tischler) **suchen eine 3-
 bis 4-Zi.-Wohnung** mit Balkon oder Garten. ☎ (0174) 3 89 70 50

Haus gesucht! Meine Frau und ich, beide in Festanst. und 30, suchen
 ein **Haus** in **H.-Westerfeld** oder **Oberrickingen** ☎ (0151) 14 94 35 37

Wohnungen / Häuser (Vermietung)

Ferienhaus im Oetzal zu vermieten. Zum Wandern und Skifahren.
 Ab 18.00 Uhr ☎ (05108) 8 78 25 56 oder (05 11) 91 19 11

Arnum, Leinestr. 8, 2-Zi.-Whg., 58 m², 1. OG, EBK, Loggia, elektr. Roll-
 läden, elektr. Markise, zum 1.8., 450 € + NK + MS ☎ (0163) 1 54 21 59

Arnum, RH, 116 m², Vollkeller, wärmegeklämmt, neue Fenster, zentral
 und ruhig gelegen, ab 1. Juli 2017 zu vermieten. 950,- €; 130,- € NK;
 3 MM MS. Anschriften an haus.arnum@web.de

Arnum, 2½-Zi.-Whg., 68 m², 2. OG, ohne Lift, neues Bad, gr. Balkon,
 KM 544,- €, + NK, 3 MM Kautiön. ☎ (0172) 5 18 28 93

Hiddestorf, 2-Zi.-Whg., Küche, Duschbad, 57 m², 1. OG, mit Kellerraum,
 frei ab sofort, 320,- € + NK + MS ☎ (05 11) 8 20 72 99

Wohnungen / Häuser (Verkauf)

Hiddestorf, schönes EFH, 171 m² Wfl., 5 Zi., Vollkeller, 600 m² Grd.,
 geh. Ausst., Bj. '91, Preis VB ☎ (05101) 151 36 oder (01 51) 56 72 39 28

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Garage Neubau, Ludwig-Windthorst Straße 1, Arnum, zu vermieten.
 Ohne elektrischen Toröffner 90,- €, mit 100,- €. ☎ (05 11) 41 22 39

Garage zu vermieten, Westerfeld, Wiedholz ☎ (05 11) 42 52 74

Die nächste rings um uns erscheint am 24. Mai 2017

Harriet Dechant
 Heilpraktikerin

Naturheilpraxis

Amerikanische Chiropraktik
 Applied Kinesiology
 Osteopathie
 Craniosacral-Therapie
 Yamamoto Schädelakupunktur

Gänsemarsch 2a
 30966 Hemmingen
 05 11 · 679 58 248
www.naturheilpraxis-dechant.de

Ankauf / Verkauf
www.goldundsilberankauf.de

☎ (05 11) 32 82 69

Unterricht
www.mobiler-gitarrenunterricht.de (in Arnum) ☎ (0179) 9 48 48 25

**Rückbildungs- und Beckenbodenkurse, lfd. in der Sozialstation
 Hemmingen** Info: Elke Mauch, ☎ (05 11) 47 32 36 89

Lehrer (Hausbesuch) erteilt qualifizierten Einzelunterricht in Mathe,
 Englisch und Latein ☎ (05 11) 23 35 53

Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS /
 Legasthenie und Dyskalkulie

Auf Wunsch keine Vertragsbindung

30966 Hemmingen · Deveser Straße 2



LERNSCHOPP
 ...der etwas andere Unterricht
 ☎ 05 11 / 41 42 40



Unsere **Top-Angebote im Mai** - ein freier Kopf hat gut Lachen!

THOMAPYRIN Classic Schmerztabletten  20 St. UVP € 6,97 -38% 4,35 €	ELMEX GELEE Kariesprophylaxe 1x wöchentl.  25 g UVP € 9,41 -40% 5,65 €	BEPANTHEN 100 g Wund- und Heilsalbe mit Dexpanthenol  100 g UVP € 13,84 -33% 9,30 €
---	---	--

Rezepte schon beim Arzt vorbestellen
 per WhatsApp: **0152- 2695 90 40**

Hier geht's mir besser.

Alle Angebote und aktuelle Gesundheitstipps
www.weilervital-apotheke-hemmingen.de

WeilerVital-Apotheke im real,- Hemmingen :: Tel. 0511-450 898 0 :: Mo.-Sa. 8.00 - 20.00 Uhr




Finn Comfort
Birkenstock
Ganter
Hartjes
Semler
Stadler

Finn Comfort Kompetenz Center
 Orthopädie – Schuhtechnik

- Orthopädie Schuhtechnik
- Konfektionsschuhänderung
- Einlagen nach Maß-/Gipsabdruck
- Fachgerechte Schuhreparatur
- Schuhe für lose Einlagen
- Comfortschuhe
- Fachgerechte Beratung

Podbielskistraße 2 · U Lister Platz · 30163 Hannover
 Telefon: (05 11) 6 96 68 68 · Fax: (05 11) 6 96 62 92
schuhhaus.menze@htp-tel.de



Haarlekin
 Frisuren und Schnitte
 Martina Thuns
 (In der Bacchus-Passage)

Pattenser Feldweg 7
 30966 Arnum
 Bitte vereinbaren Sie einen Termin unter
(05101) 855 19 66

Maßgenaue Waschtisch-Anlagen, bekommen Sie von uns. Fragen Sie!




PS Renovierung
 Prissing & Schmidt GbR

Maangarten 34
 38229 Salzgitter
info@ps-renovierung.de
 Mobil 01 51 / 21 00 56 47

Büro Arnum
 (0 51 01) 8 55 43 87

Alles aus einer Hand

- fachgerechter Innenausbau / Trockenbau
- Renovierungen jeglicher Art
- Systemumbau Wanne zu Dusche / Zuschuss bei Pflegegrad
- Leckage Ortung, Wasserschadens-Trocknung, Sanierung

Gern beraten wir Sie kostenlos vor Ort!

BEI UNS GIBT ES

10 JAHRE GARANTIE

AUF KERAMIKFÜLLUNGEN.

NEU



ZAHNARZTPRAXIS BRAUSS
 TELEFON (05 11) 42 17 10

Göttinger Chaussee 163
 30459 Hannover/Ricklingen

Ihr Vaillant-Kompetenzpartner aus Hemmingen:



Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen

Telefon 05101.3687 Fax 05101.4532

Unsere 6 Mitarbeiter und ihr Chef, suchen immer noch Verstärkung:

Gas- und Wasserinstallateur für Kundendienst

Kenntnisse: Vaillant-Heizungstechnik, Sanitär- und Heizungsreparaturen